

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ

‘AMMA YATASĀ’ALŪN

**WORD FOR WORD
TRANSLATION
OF
THE QUR’ĀN**

Juz’:Thirty



© Al-Huda International Literature Foundation

© Al-Huda International Welfare Foundation



INTRODUCTION

Qur'ān	-- the last Revealed Book -- the <u>only complete</u> Divine Guidance
Subject	--mankind
Purpose	--Guidance For All ◆ Purpose and goal in life ◆ How to be successful in this world and the Hereafter ◆ How to be at peace with oneself and one's environment
Source	--Allāh ↓ via Angel Jibrīl A.S. (Gabriel) Prophet Muḥammad Ṣallallāhu 'alaihi wa sallam ◆ Descendant of Prophet Ibrāhīm A.S. through Prophet. Ismā'il A.S. ◆ An unlettered Prophet (could not read and write) ◆ Revelations completed in 23 years
Language	-- Arabic -- Allāh <u>chose</u> Arabic above all other languages -- Translations cannot do justice to it
Content	-- 114 Surahs or chapters -- Divided for convenience into 30 Juz' or Parās
Claim	-- Book of Allāh ---every word is from Him -- No doubt in it -- Protection promised by Allāh -- No change or tampering (from Revelation until the end of time)
Challenge	-- Produce similar work if source is doubted
Essence	--To Live ◆ Always conscious of Allāh, and accountability unto Him ◆ In total submission to His Will ◆ Ever mindful of meeting Him on the Day of Judgement
Study tips	-- Purify intention (Niyyah) -- Commitment -- Regularity -- Ponder upon it's verses -- Remain conscious of the fact that it is the <u>only guaranteed</u> path to success, An All- Profit, No-Loss investment

سُورَةُ النَّبَاِ مَكِّيَّةٌ (٨٠)

RUK'U' SECTION } 2 MAKKAN (80) AN-NABA' (THE SPECIAL NEWS) SPECIAL / GREAT NEWS -SURAH -CHAPTER } 78 AYAT VERSES } 40

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHİM THE -RAHMÂN THE (OF) IN / WITH
-ALWAYS ALL MERCIFUL -MOST MERCIFUL ALLĀH NAME

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ۚ عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ ۚ الَّذِي هُمْ فِيهِ

(ARE) IN	THEY	WHICH	THE	THE	ABOUT	THEY ARE	ABOUT
IT			GREAT	SPECIAL NEWS		ASKING ONE ANOTHER	WHAT

ABOUT WHAT ARE THEY ASKING ? [1]

ABOUT THE MIGHTY NEWS [2] - ABOUT WHICH THEY ARE IN

مُخْتَلِفُونَ ۖ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ۖ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ۖ أَلَمْ نَجْعَلِ

WE	DID ?	WILL (SOON)	NAY	THEN	WILL (SOON)	NAY	ONES WHO DIFFER
MAKE	NOT	THEY KNOW	BUT	THEY KNOW	BUT	WITH EACH OTHER	

DISAGREEMENT . [3] VERY SOON THEY SHALL COME TO KNOW ; [4] WE REPEAT , VERY

SOON THEY SHALL COME TO KNOW . [5] IS IT NOT TRUE THAT WE HAVE SPREAD

الْأَرْضَ مَهْدًا ۖ وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ۖ وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ۚ

(AS)	WE CREATED	AND	(AS)	THE	AND	(AS)	THE
PAIRS	YOU (ALL)		-PEGS -NAILS	MOUNTAINS		A BED	-LAND -EARTH

THE EARTH LIKE A BED , [6] AND THE MOUNTAINS AS PEGS , [7]

CREATED YOU IN PAIRS , [8]

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ۖ وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ۖ وَجَعَلْنَا

WE	AND	(AS) A	THE	WE	AND	A	YOUR	WE	AND
MADE		-GARMENT -COVERING	NIGHT	MADE		(MEANS OF) REST	SLEEP	MADE	

PROVIDED YOUR REST IN SLEEP , [9]

MADE THE NIGHT A MANTLE . [10] MADE

النَّهَارَ مَعَاشًا ۝ وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شَدَادًا ۝ وَجَعَلْنَا

WE	A N D	STRONG	SEVEN	ABOVE	WE	A N D	A (MEANS OF)	THE
MADE				YOU (ALL)	BUILT		LIVELI- HOOD	DAY

THE DAY TO WORK FOR EARNING YOUR LIVELIHOOD , [11]

BUILT ABOVE YOU SEVEN FIRMAMENTS , [12] PLACED THEREIN

سِرَاجًا وَهَّاجًا ۝ وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ۝

-ABUNDANT	WATER	THE -ONES -LADEN	FROM	WE	A N D	VERY	A
-CASCADING		-RAINY CLOUD (DRIPPING)		SENT DOWN		-BRIGHT -BLAZING	LAMP

A SHINING LAMP , [13]

SENT DOWN ABUNDANT WATER FROM THE CLOUDS , [14]

لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ۝ وَجَنَّتٍ أَلْفَافًا ۝ إِنَّ يَوْمَ الْقِصَلِ

(OF) -FASL	THE DAY	IN-	-ONES ENVELOPING	GAR-	A N D	-PLANT -VEGE- TATION	A N D	GRAINS	WITH	SO THAT
-SEPARATION -DECISION		DEED	-VERY DENSE	DENS					IT	WE BRING OUT

BRINGING FORTH GRAIN VEGETATION [15]

AND GARDENS OF LUXURIOUS GROWTH ? [16] THE DAY OF DECISION

كَانَ مِيقَاتًا ۝ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ۝ وَ

A N D	(AS) -CROWDS	THEN YOU (ALL)	THE -SŪR	IN	(IT)	(ON)	AN	(IT)
	-TROOPS UPON TROOPS	(WILL) COME	-HORN -TRUMPET		IS BLOWN	DAY	APPOINTED TIME	WAS (IS)

IS ALREADY FIXED [17] ON THAT DAY , THE TRUMPET SHALL BE

SOUNDED AND YOU SHALL COME FORTH IN MULTITUDE . [18]

فُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ۝ وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ

SO	THE	(IT) WAS -MOVED	A N D	-GATES	SO	THE -SKY	(IT)
(IT / SHE) WAS	MOUNTAINS	-SET IN MOTION		-DOORS	(IT / SHE) WAS	-HEAVEN -HEIGHT	WAS OPENED

THE SKY SHALL BE OPENED , AS IF THERE WERE DOORS . [19]

THE MOUNTAINS SHALL VANISH , AS IF THEY WERE

سَرَابًا ٢٠ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ٢١ لِلظَّالِمِينَ مَأْبًا ٢٢

-AN ABODE	FOR THOSE WHO	A PLACE OF	(IT / SHE)	HELL	IN-	A
-A PLACE OF RETURN	-REBEL -TRANSGRESS	-AMBUSH -OBSERVATION	WAS (IS)		DEED	MIRAGE

A MIRAGE . [20] FOR SURE , THE HELL SHALL LIE IN AMBUSH , [21] TO BECOME A HOME FOR THE TRANSGRESSORS . [22]

لَبِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ٢٣ لَا يَذُقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ٢٤

ANY	NOR	AND	ANY	IN	THEY	NOT	AGES	IN	(AS) ONES
DRINK			COOL-NESS	IT	(WILL) TASTE			IT	-TARRYING -STAYING

THERE THEY SHALL LIVE FOR AGES , [23] IN IT THEY SHALL TASTE NEITHER REFRESHMENT NOR DRINK , [24]

الْأَحْمِيَاءُ وَعَسَاقًا ٢٥ جَزَاءً وَفَاقًا ٢٦ إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ

THEY	NOT	THEY	INDEED	ONE	A	-PUS	AND	BOILING	EX-
HOPE		WERE	THEY	-BEFITTING -EXACT	RECOM-PENSE	-WOUND DISCHARGE		WATER	CEPT

EXCEPT SCALDING WATER AND DECAYING FILTH : [25] A FITTING RECOMPENCE FOR THEIR DEEDS . [26] FOR THEY NEVER EXPECTED TO BE

حِسَابًا ٢٧ وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا ٢٨ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ

'WE	(OF)	-ALL	AND	A	OUR WITH	THEY	AND	ANY
-KEPT SAFE				(DEFINITE) BELYING	-AYĀT -VERSES -SIGNS	BELIED		-RECKONING -ACCOUNT
-NUMBERED	THING(S)	-EVERY						

ACCOUNTABLE , [27] AND WITTINGLY REJECTED OUR REVELATIONS . [28] BUT WE HAD RECORDED EVERYTHING IN A

كِتَابًا ٢٩ فَذُوقُوا فَلَنْ نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ٣٠ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ

FOR THOSE WHO	IN-	(IN) -TORMENT	EX-	WE	THEN	SO	A
-SAFEGUARD THEMSELVES -ADOPT TAQWA (ALLĀH CONSCIOUSNESS)	DEED	-PUNISH-MENT	CEPT	INCREASE	WILL NEVER	(YOU ALL) TASTE !	-BOOK
				YOU (ALL)			-WRIT

BOOK . [29] IT WILL BE SAID : " TASTE THE FRUITS OF YOUR DEEDS ! YOU SHALL HAVE NOTHING BUT INCREASE IN PUNISHMENT . " [30] ON THAT DAY , THE RIGHTEOUS WILL

مَفَازًا ٣١ حَلَايِقَ وَأَعْنَابًا ٣٢ وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ٣٣ وَكَأْسًا

CUP(S)	A AND	-SAME -EQUAL AGE	YOUNG GIRLS (FULL BREASTED)	A AND	-VINEYARDS -GRAPE VINES	A AND	ENCLOSED GARDENS	A PLACE OF SUCCESS
--------	----------	------------------------	--------------------------------------	----------	-------------------------------	----------	---------------------	-----------------------------

CERTAINLY ACHIEVE *THEIR HEART'S DESIRES* : BEAUTIFUL GARDENS , VINEYARDS ; [32]

AND YOUNG WOMEN OF THEIR OWN AGE , [33] AND OVERFLOWING CUPS ; [34]

رِهَاقًا ٣٤ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذًّا ٣٥ جَزَاءً مِّنْ رَبِّكَ عَطَاءٌ

A GIFT	YOUR -RABB -SUSTAINER	FROM	A RECOMPENSE	ANY LIE (BELYING)	N AND R	ANY TALK -VAIN -IDLE -USELESS	IN IT	THEY (WILL) HEAR	N OT	OVER- FLOWING
-----------	-----------------------------	------	-----------------	-------------------------	---------------	---	----------	------------------------	---------	------------------

THEY SHALL HEAR NO VANITY , NOR ANY FALSEHOOD ; [35] -

A RECOMPENSE FROM YOUR RABB AND A GIFT BEYOND THEIR

حِسَابًا ٣٦ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ

THEY -POSSESS -HAVE AUTHORITY	N OT	THE MOST MERCIFUL	(IS) BETWEEN THEM (TWO)	W H O A N D T H E	THE -EARTH -LAND	(OF) THE -SKIES -HEAVENS -HEIGHTS	-RABB -SUS- TAINER	ONE CALCULATED
--	---------	-------------------------	----------------------------------	---	------------------------	---	--------------------------	-------------------

ACCOUNT . [36] FROM THE COMPASSIONATE , WHO IS THE RABB OF THE HEAVENS , THE

EARTH AND ALL THAT LIES BETWEEN THEM ; BEFORE WHOM NO ONE SHALL BE ABLE

مِنْهُ خُطَابًا ٣٧ يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا ٣٨ لَا يَتَكَلَّمُونَ

THEY (WILL) SPEAK	N OT	(IN) ROWS	THE ANGELS	A N D	THE -RŪH -SPIRIT (JIBRĪL)	HE (WILL) STAND (S)	(ON) DAY	(TO) ADDRESS	FROM HIM
-------------------------	---------	--------------	---------------	-------------	------------------------------------	------------------------------	-------------	-----------------	-------------

TO SPEAK . [37] ON THAT DAY , THE SPIRIT (GABRIEL)

AND THE ANGELS SHALL STAND IN THEIR RANKS ; NONE SHALL SPEAK

إِلَّا مَن أِذْنَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ٣٩ ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ ٤٠ فَمَن

WHO EVER	SO -HAQQ -REAL -TRUE	(ALONE IS) THE DAY	THAT	A -RIGHT -CORRECT (WORD)	(HE) SAID	A N D	THE -RAHMAN -MOST MERCIFUL	-TO -FOR HIM	(HE) GAVE PERMIS- SION	WHO	EX- CEPT
-------------	-------------------------------	-----------------------------	------	-----------------------------------	--------------	-------------	-------------------------------------	--------------------	---------------------------------	-----	-------------

EXCEPT THE ONE TO WHOM THE COMPASSIONATE (ALLAH) SHALL GRANT PERMISSION TO SPEAK ,

AND HE WILL SPEAK STRAIGHT TO POINT . [38] THAT DAY IS A SURE REALITY . LET HIM WHO

شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَآبًا ۖ إِنَّا نُنْذِرُكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا ۚ يَوْمَ يَنْظُرُ

(HE)	(ON)	ONE	A -TORMENT	WE WARNED	IN- DEED	A PLACE	HIS	TO	HE -MADE	(HE)
(WILL) SEE(S)	DAY	NEAR	-PUNISH- MENT	YOU (ALL)	WE	OF RETURN	RABB SUSTAINER		-TOOK -ADOPTED	WILLED

DESIRES , SEEK A WAY BACK TO HIS RABB . [39] INDEED , WE HAVE FOREWARNED
YOU OF AN IMMINENT PUNISHMENT WHICH LIES CLOSE-AT-HAND , ON THE DAY

الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدُهُ وَيَقُولُ لِكُفْرِي لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ۚ

DUST	I	-WOE !	THE ONE WHO	(HE)	AND	HIS	(IT / SHE) -FORWARDED	W H A T	THE
	WAS	-WOULD THAT ME	-DENIES -DISBELIEVES	(WILL) SAY(S)		TWO HANDS	-SENT AHEAD		MAN

WHEN MAN SHALL SEE WHAT HIS HANDS HAVE SENT FORTH AND THE
UNBELIEVERS WILL CRY : " I WISH ! I COULD REMAIN MERELY DUST . " [40]

رُكُوعَاتُهَا ٢ (٤٩) سُورَةُ الزُّحْرِ مَكِّيَّةٌ (٨١)

RUKU' SECTION	2	MAKKAN SURAH AN-NAZI'AT (THOSE WHO PULL OUT)	(81) THOSE WHO -PULL OUT -EXTRACT	-SURAH -CHAPTER	79	AYAT VERSES	46
------------------	---	--	--	--------------------	----	----------------	----

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHİM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHMAN -MOST MERCIFUL	THE (OF) ALLAH	IN / WITH NAME
-----------------------	-----------------	---------------------------	----------------------	-------------------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

وَالزُّحْرِ غَرْقًا ۚ وَالنَّشِيطِ نَشْطًا ۚ وَالسَّيْحَةِ

THOSE WHO SWIM	AND BY !	A (DEFINITE) GENTLE DRAWING	THOSE WHO -DRAW OUT -EASILY / GENTLY -QUICKLY	AND BY !	VIOLENTLY (FROM DEPTHS)	THOSE WHO -PULL OUT -EXTRACT	BY !
-------------------	-------------	--------------------------------------	--	-------------	-------------------------------	------------------------------------	------

BY THOSE ANGELS WHO VIOLENTLY PULL OUT THE SOULS OF THE WRONGDOERS , [1] BY
THOSE WHO GENTLY DRAW OUT THE SOUL OF THE RIGHTEOUS , [2] BY THOSE WHO GLIDE

سَبْحًا ۚ فَالسَّيْقَتِ سَبْقًا ۚ فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ۚ يَوْمَ

(ON)	AN -AFFAIR	THEN THOSE WHO	A (DEFINITE) THOSE WHO	THEN THOSE WHO	A (DEFINITE) SWIFT SWIMMING
DAY	-MATTER -COMMAND	-DIRECT / MANAGE -ADMINISTER	OVER TAKING	-OVER TAKE -GO AHEAD	

ABOUT SWIFTLY THROUGH SPACE , [3] THEN SPEED HEADLONG TO CARRY OUT THE COMMANDS
OF ALLAH , [4] AND THOSE WHO REGULATE THE AFFAIRS OF THE WORLD ! [5] THE DAY ON

تَرْجِفُ الرَّاجِفَةُ ٦ تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ٧ قُلُوبٌ

HEARTS	THE ONE WHICH	1 (IT / SHE) (WILL)	THE ONE THAT	(IT / SHE)
	RIDES BEHIND IMMEDIATELY	FOLLOW(S) IT (HER)	-TREMBLES -SHAKES	-TREMBLES -SHAKES

WHICH THE QUAKE SHALL CAUSE A VIOLENT COMMOTION , [6] WHICH WILL BE

FOLLOWED BY ANOTHER VIOLENT COMMOTION , [7] ON THAT DAY , HEARTS

يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ٨ أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ٩ يَقُولُونَ

THEY	(ARE) ONE(S) -DOWNCAST -LOWERED -HUMBLED	ITS (HER)	(ARE) ONE(S) WHICH	THAT
(WILL) SAY		-EYES -SIGHTS	-PALPITATE -THROB	DAY

SHALL BE POUNDING WITH TERROR [8]

AND SIGHT SHALL BE DOWNCAST . [9] THE UNBELIEVERS SAY :

عَمَّا نَلَمْ نَدُؤْهُمْ فِي الْحَافِرَةِ ١٠ إِذْ كُنَّا عِظَامًا تَنْحَرَةً ١١

ONE	BONES	WE	W H E N	W H A T ?	THE ONE (STATE) WHICH IS ORIGINAL	IN	(ARE) SURELY	IN- DEED	S H A L L?
DECAYED		WERE					ONES TO BE RETURNED	WE	

" SHALL WE REALLY BE RESTORED TO OUR FORMER STATE (LIFE) , [10]

WHEN WE SHALL HAVE BECOME HOLLOW BONES ? " [11]

قَالُوا تِلْكَ إِذْ أَكَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ١٢ فَاِئْتَاهِي زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ١٣

A	(IS) A	-IT	SO	ONE OF	(IS) A	THEN	THAT	THEY
SINGLE	-CRY -REBUKE	-SHE	INDEED (NOT BUT)	GREAT LOSS	RE- TURN			SAID

THEY FURTHER SAY : " IT WOULD THEN BE A FRUITLESS RESTORATION ! " [12]

THEY SHOULD KNOW THAT IT SHALL BE ONLY A SINGLE SHOUT , [13]

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ١٤ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ١٥

(OF) -MUSĀ	NARRATION	(IT) CAME	DID ?	(ARE) DEFINITELY THE ONE	T H E Y	SO
-MOSES		TO YOU		-AWAKENED -ON BARE SURFACE		-THEN -BEHOLD

AND THEY WILL BE BACK TO LIFE IN OPEN PLAIN . [14]

HAVE YOU HEARD THE STORY OF MUSA (MOSES) ? [15]

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۖ إِذْ هَبَّ إِلَىٰ

TO	(YOU)	-TUWĀ	THE	IN	HIS	(HE) CALLED	W H E N
	GO !	-SACRED VALLEY	ONE SACRED	THE VALLEY	-RABB -SUSTAINER	HIM	

WHEN HIS RABB CALLED HIM IN THE SACRED VALLEY OF TUWA , [16]

AND SAID : " GO TO

فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۖ فَقُلْ هَلْ لَّكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ ۖ وَ

AND	YOU	THAT	TO-	(IS) FOR	WHAT	THEN	(HE) -TRANS-	IN-DEED	-FIR'AWN
	PURIFY (YOURSELF)		WARDS	YOU	?	(YOU) SAY !	GRESSED -REBELLED	HE	-PHAROAH

FIR'ON (PHAROAH) FOR HE HAS INDEED TRANSGRESSED ALL BOUNDS , [17]

AND TELL HIM , HAVE YOU THE DESIRE TO PURIFY YOURSELF ? [18] IF SO ,

أَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ۖ فَآرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ۖ

	THE	THE	(HE)	SO	SO	YOUR	TO	I (SHALL) GUIDE
GREATEST	-ĀYAH -SIGN	SHOWED HIM	FEAR	YOU	-RABB -SUSTAINER		YOU	

I SHALL GUIDE YOU TOWARDS YOUR RABB , SO THAT YOU MAY FEAR HIM . " [19]

THEN MUSA SHOWED FIR'AUN THE MIGHTY SIGN . [20]

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ۖ ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ۖ فَحَشَرَ فَنَادَىٰ ۖ

THEN	THEN	(HE)	(HE)	THEN	(HE)	A N D	THEN
(HE) CALLED	(HE) GATHERED	STRIVES (STRIVING)	TURNED BACK		DIS-OBEYED		(HE) BELIED

BUT HE DENIED AND DISOBEYED . [21] THEN HE QUICKLY TURNED BACK , [22]

ASSEMBLED HIS PEOPLE AND MADE A PROCLAMATION ; [23]

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ ۖ فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ

(OF) -ĀKHIRAH	THE	(AS) AN EXEMPLARY	ALLĀH	(HE)	SO	THE	(AM) YOUR	I	THEN
-LAST -HEREAFTER		-PUNISH-MENT		SEIZED HIM		-MOST EXALTED	-RABB -LORD		(HE) SAID

" I AM YOUR LORD , THE MOST HIGH . " [24]

CONSEQUENTLY , ALLAH SEIZED HIM FOR PUNISHMENT , BOTH IN THE HEREAFTER

وَالْأُولَىٰ ط إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنِ يَخْشَىٰ ط ع ٢٥

(HE)	FOR	SURELY	THAT	(IS)	IN-	(OF)	THE	A N D
FEARS	WHO	A LESSON		IN	DEED	FIRST (WORLD)		

AND IN THIS LIFE . [25]

SURELY , IN THIS , THERE IS A LESSON FOR THOSE WHO FEAR **ALLAH** . [26]

عَأَنْتُمْ أَشَدُّ خُلُقًا أَمْ السَّمَاءُ بِذِٰهَا ط ٢٦ رَفَعَ سَكَّهَا

ITS	THICK	(HE)	(HE) -BUILT	THE -SKY	OR	(IN)	MORE -HARD	YOU	A R E ?
	-ROOF -CEILING	RAISED	-CONSTRUCTED IT (HER)	-HEAVEN -HEIGHT		CREATION	-(DIFFI- CULT)	(ALL)	

O MANKIND , IS YOUR CREATION HARDER THAN THE HEAVEN

THAT **HE** BUILT ? [27] **HE** RAISED ITS CANOPY

فَسَوَّيْهَا ط ٢٨ وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ط ٢٩ وَالْأَرْضَ بَعْدَ

AFTER	THE	A N D	ITS BRIGHTNESS OF EARLY DAY (FORENOON)	(HE) TOOK OUT	A N D	ITS NIGHT	(HE) (COVERED) MADE DARK	A N D	(HE) THEN PERFECTED -PROPORTIONED IT
	-EARTH -LAND								

AND FASHIONED IT TO PERFECTION , [28] **HE** GAVE DARKNESS TO THE NIGHT AND

BRIGHTNESS TO THE DAY . [29] AFTER THAT **HE** SPREAD OUT THE EARTH , [30]

ذَٰلِكَ دَحَاهَا ط ٣٠ أَخْرَجَ مِنْهَا مَآءَهَا وَمَرْعُوهَا ط ٣١ وَالْجِبَالَ

THE	A N D	ITS	A N D	ITS	FROM	(HE) TOOK OUT	(HE) -SPREAD -EXPANDED IT	(OF)
MOUNTAIN		PASTURE		WATER	IT			THAT

THEN FROM IT, **HE** BROUGHT FORTH ITS WATER AND ITS PASTURE , [31]

SET ITS MOUNTAINS , [32]

أَرْسَهَا ط ٣٢ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ط ٣٣ فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَةُ

THE ONE THAT	(IT / SHE)	THEN	FOR	A N D	FOR	A TEMPO- RARY BENEFIT	(HE) -ANCHORED -FIRMLY FIXED IT (HER)
-ANNIHILATES -IS A CALAMITY	CAME	WHEN	YOUR CATTLE		YOU (ALL)		

AND MADE THEM BENEFICIAL FOR YOU AND YOUR CATTLE . [33]

WHEN THE GREAT DISASTER WILL STRIKE , [34]

الْكُبْرَى ٣٦ يَوْمَ تَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى ٣٥ وَبُرَزَتْ الْجَحِيمُ

THE	(IT) WAS -DISPLAYED -LAID OPEN	AND	(HE)	WHEN HE AVERTED	THE	(HE) (WILL)	A	THE
HELL			STROVE		HUMAN BEING	REMEM- BER(S)	DAY	GREATEST

THE DAY WHEN MAN WILL CALL TO MIND ALL THAT HE HAD STRIVEN

FOR . [35] WHEN HELL SHALL BE PLACED IN FULL

لَمَنْ يَرَى ٣٣ فَأَمَّا مَنْ طَغَى ٣٤ وَاشْرَا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ٣٦ فَإِنَّ

THEN	THE	THE	(HE) CHOSE	AND	(HE) -REBELLED	WHO-	THEN	(HE)	FOR
INDEED	-NEAREST -WORLDLY	LIFE	PRE- FERRED		-TRANS- GRESSED	EVER	AS FOR	SEES	WHO EVER

VIEW OF ALL , [36] THEN HE WHO HAD REBELLED [37]

AND PREFERRED THE LIFE OF THIS WORLD [38]

الْجَحِيمُ هِيَ الْمَأْوَى ٣٩ وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى

(HE) -STOPPED	AND	HIS	STAND	(HE)	WHO	AS	AND	(IS) -ABODE	THE	(ONLY)	THE
-FOR- BADE		-RABB -SUSTAINER	ING (BEFORE)	FEARED	EVER	FOR		-PLACE OF REFUGE		IT	HELL

SHALL HAVE HIS ABODE IN HELL . [39]

BUT HE WHO HAD FEARED STANDING BEFORE HIS RABB AND CURBED

النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى ٤٠ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى ٤١ يَسْأَلُونَكَ

THEY -ASK	(IS) -ABODE	THE	(ONLY)	THE	THEN	THE	-FROM	THE
-QUESTION	-PLACE OF RETURN		IT	PARA- DISE	INDEED	-DESIRE -LUST	-ABOUT	SOUL (INNER SELF)

HIS EVIL DESIRES [40] SHALL HAVE HIS HOME IN PARADISE . [41]

THEY ASK YOU

عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا ٤٢ فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا ٤٣

ITS	-FROM	YOU	(ARE) IN	ITS	(IS)	THE	ABOUT
-DHIKR -MENTIONING	-REGARD- ING		WHAT (WHEREIN)	-FIXED TIME -ANCHORING	WHEN	(FINAL) HOUR	

ABOUT THE HOUR : " WHEN WILL IT COME ? " [42]

BUT IT IS NOT FOR YOU TO KNOW OR TELL ITS TIMING . [43]

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنتَهَهَا ۖ إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرُ مَنْ يَخْشَاهَا ۖ

(HE) FEARS	(OF)	(ARE) -ONE WHO	YOU	INDEED	ITS	YOUR	(IS ONLY)
IT	WHO- EVER	WARNS -WARNER		(NOT BUT)	-END -UTMOST	-RABB -SUSTAINER	TO

ONLY YOUR RABB KNOWS WHEN IT WILL COME . [44]

YOU ARE BUT A WARNER TO HIM WHO FEARS IT . [45]

كَانَ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحًى ۚ

ITS	OR	A	EX- CEPT	THEY -TARRY -STAY	DID NOT	THEY SEE IT	(ON) DAY	AS IF THEY
-MORNING -FORENOON		-DUSK -EVENING						

ON THAT DAY , WHEN THEY SHALL SEE IT , THEY SHALL FEEL AS IF THEY

HAD STAYED IN THIS WORLD ONLY ONE EVENING OR ONE MORNING . [46]

إِنَّمَا هِيَ ۚ سُورَةُ عَبَسَ مَكِّيَّةٌ (٢٤)

RUKŪ' } SECTION	2	MAKKAN (24) SŪRAH 'ABASA	'ABASA (HE) FROWNED	-SŪRAH } -CHAPTER	80	ĀYĀT } VERSES	42
--------------------	---	-----------------------------	---------------------------	----------------------	----	------------------	----

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHMĀN -MOST	THE MERCIFUL	(OF) ALLĀH	IN / WITH NAME
-----------------------	-----------------	------------------	-----------------	---------------	-------------------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

عَبَسَ وَتَوَلَّىٰ ۖ أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَىٰ ۚ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ

PER- HAPS	(IT) MAKES	W H A T	A N D	THE	(HE) CAME TO	THAT	(HE) TURNED AWAY	A N D	(HE) FROWNED
HE	YOU KNOW			BLIND ONE	HIM				

HE (THE PROPHET) FROWNED AND TURNED AWAY [1] WHEN THERE CAME TO HIM THE BLIND MAN (IBN UMME MAKTUM , WHO CAME TO THE PROPHET AND INTERRUPTED HIS CONVERSATION WITH THE CHIEFS OF MAKKAH) [2] HOW COULD YOU TELL ? HE MIGHT HAVE SOUGHT TO

يَرْكَ ۚ أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرُ ۚ أَمَّا مَنْ اسْتَغْنَىٰ ۚ

(HE) SOUGHT (TO BE) -RICH	WHO	AS	-DHIKR -REMINDER -ADMONITION	THE CONSEQUENTLY (IT / SHE) -PROFITS -BENEFITS HIM	(HE) TAKES -HEED -ADMO- NITION	OR	(HE) PURIFIES (HIMSELF)
-FREE OF WANT -SELF SUFFICIENT		FOR					

PURIFY HIMSELF [3] OR BECOME REMINDED AND MIGHT HAVE BENEFIT-

TED FROM OUR REMINDER . [4] AS FOR HIM WHO IS INDIFFERENT , [5]

فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى ٦ وَمَا عَلَيْكَ إِلَّا يَزْكِي ٧ وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ

(HE) CAME TO YOU	WHO	AS	AND	(HE) PURIFIES (HIMSELF)	THAT NOT	(IS) UPON YOU	NOT	AND	YOU -HONOR -INCLINE -ATTEND	FOR	THEN
---------------------------	-----	----	-----	-------------------------------	-------------	---------------------	-----	-----	--------------------------------------	-----	------

TO WHOM YOU WERE ATTENDING ; [6] YOU WOULD NOT BE HELD RESPONSIBLE , IF
HE WOULD NOT PURIFY HIMSELF . [7] YET , TO HIM WHO CAME TO YOU

يَسْعَى ٨ وَهُوَ يَخْشَى ٩ فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى ١٠ كَلَّا إِنَّهَا

INDEED	NAY	YOU ARE -UNMINDFUL -NEGLECTFUL -CARELESS	FROM -ABOUT HIM	THEN	(HE)	HE	AND	(HE) STRIVES (STRIVING)
--------	-----	---	-----------------------	------	------	----	-----	-------------------------------

WITH ZEAL ON HIS OWN [8] AND WITH FEAR OF ALLAH IN HIS HEART , [9]
YOU GAVE NO HEED . [10] NAY ! IT SHOULD NOT BE SO . SURELY , THIS IS BUT AN

تَذْكِرَةٌ ١١ فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ١٢ فِي صُحُفٍ مُكَرَّمَةٍ ١٣ هَرَفُوعَةٍ

ONE	ONE	-SCROLLS	IN	(HE) -TOOK HEED -REMEMBERED IT	(HE)	SO	(IS) AN
-----	-----	----------	----	--	------	----	------------

ADMONITION ; [11] LET HIM WHO WANTS , ACCEPT IT . [12]

IT IS WRITTEN IN SCROLLS , WHICH ARE HONORED , [13] EXALTED ,

مُطَهَّرَةٍ ١٤ بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ١٥ كِرَامٍ بَرَرَةٍ ١٦ قَتَلَ إِلَّا نَسَانُ

THE	(HE) WAS -CURSED -KILLED (BE KILLED !)	PIOUS	-NOBLE -HONOR- ABLE	(OF)	-BY -WITH	ONE
-----	---	-------	---------------------------	------	--------------	-----

PURIFIED , [14] AND WHICH REMAIN IN THE HANDS OF SCRIBES , [15]

WHO ARE NOBLE AND VIRTUOUS , [16] WOE TO DISBELIEVING MAN !

مَا أَكْفَرَهُ ١٧ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ١٨ مِنْ نُّطْفَةٍ ١٩

A (SEMEN)	FROM	(HE) CREATED	(OF)	WHICH	FROM	UN- GREATFUL	HOW
--------------	------	-----------------	------	-------	------	-----------------	-----

HOW UNGREATFUL HE IS ! [17]

OUT OF WHAT ALLAH HAS CREATED HIM ? [18] OUT OF A SEMEN-DROP !

خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ ١٩ ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ٢٠ ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ٢١

(HE) THEN GAVE HIM	(HE) THEN GAVE HIM	(HE) THEN MADE EASY (FOR) HIM	THE	THEN	(HE) THEN -PROPORTIONED -ESTIMATED (FULLY) HIM	(HE) CREATED HIM
A GRAVE	DEATH	WAY				

ALLAH CREATED HIM AND THEN FASHIONED HIM IN DUE PROPORTION , [19] THEN MAKES HIS WAY OF LIFE SMOOTH FOR HIM , [20] THEN CAUSES HIM TO DIE AND STOWS HIM IN A GRAVE . [21]

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ٢٢ كَلَّا لَئِنِ يَقُضْ مَا أَمَرَهُ ٢٣ فَلْيَنْظُرِ

(HE) SO SHOULD ! LOOK	(HE) -ORDERED -COMMANDED HIM	W H E N H A T E V E R	(HE)	NOT	NAY	(HE) -RAISED -RESURRECTED HIM	(HE)	WHEN	THEN
			FULFILS	YET	BUT		WILLED		

THEN HE WILL SURELY BRING HIM BACK TO LIFE WHEN HE PLEASES . [22] BY NO MEANS HAS HE FULFILLED THE DUTY THAT ALLAH HAS ASSIGNED HIM . [23] LET MAN REFLECT

الْإِنْسَانَ إِلَى طَعَامِهِ ٢٤ أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ٢٥ ثُمَّ شَقَقْنَا

WE -SPLIT -CLOVE ASUNDER	THEN	A (DEFI- NITE) POURING	THE	WE	IN- DEED	HIS	TO-	THE
			WATER	POURED	WE	FOOD	WARDS	HUMAN BEING

ON THE FOOD HE EATS , [24]

WE POUR DOWN RAIN WATER IN ABUNDANCE [25] AND CLEAVE

الْأَرْضَ شَقًّا ٢٦ فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ٢٧ وَعِنَبًا وَقَضْبًا ٢٨

VEGETABLES (GROWN ABOVE THE GROUND)	A N D	GRAPES	A N D	GRAINS	IN	WE	SO (DEFINITE)	THE
				IT		-GREW -GERMINATED	SPLIT- TING	-EARTH -LAND

THE SOIL ASUNDER . [26] WE BRING FORTH GRAIN , [27]

GRAPES AND NUTRITIOUS VEGETATION ; [28]

وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ٢٩ وَحَدَائِقَ غُلْبًا ٣٠ وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ٣١

-FODDER -HERB- AGE	A N D	FRUIT	A N D	-DENSE -THICK	WALLED GARDENS	A N D	DATE PALMS	A N D	OLIVES	A N D

OLIVES AND DATES , [29]

LUSH GARDENS , [30] FRUITS AND FODDER , [31]

مَتَاعًا لَكُمْ وَلَا نُعَامِكُمْ ۖ فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاحَةُ ۚ

ONE WHICH	THE	(IT / SHE)	THEN	FOR	AND	FOR	A
-DEAFENS							(TEMPO-
-RUPTURES		COMES	WHEN	YOUR		YOU	RARY) BENEFIT
				CATTLE		(ALL)	

AS A MEANS OF SUSTENANCE FOR YOU AND YOUR CATTLE . [32]

FINALLY WHEN THERE COMES THE DEAFENING BLAST , [33]

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ۚ وَأُمِّهِ ۚ وَآبِيهِ ۚ وَصَاحِبَتِهِ ۚ

HIS	AND	HIS	AND	HIS	AND	HIS	FROM	THE	(HE) FLEES	DAY
-(WIFE)									(SHALL FLEE)	
-COMPANION		FATHER		MOTHER		BROTHER		MAN		

ON THAT DAY EACH MAN SHALL FLEE FROM HIS OWN BROTHER , [34]

HIS MOTHER AND HIS FATHER , [35] HIS WIFE

وَبَنِيهِ ۚ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ۚ

(IT) MAKES HIM -INDIFFERENT -INDEPENDENT -UNCONCERNED	CONDI-	THAT	FROM	(OF)	(IS) FOR	HIS	AND
	TION	DAY	THEM	MAN	-ALL -EVERY	CHILDREN	

AND HIS CHILDREN . [36] FOR EACH ONE OF THEM , ON THAT DAY , SHALL HAVE

ENOUGH CONCERN OF HIS OWN TO MAKE HIM INDIFFERENT TO THE OTHERS . [37]

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفَرَةٌ ۚ ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ۚ

ONE	ONE	ONE	(ON)	(SOME)
REJOICING	LAUGHING	-RADIANT -SHINING	THAT DAY	FACES

SOME FACES ON THAT DAY SHALL BE SHINING , [38]

SMILING AND JOYFUL [39]

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۚ تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ۚ

-DARKNESS -BLACKNESS	(IT / SHE) COVERS	DUST	(IS) UPON	(ON)	(SOME)	AND
(LIKE COAL)	IT		IT (HER)	THAT DAY	FACES	

AND SOME FACES ON THAT DAY SHALL BE DUSTY [40]

AND VEILED WITH DARKNESS . [41]

أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ ٤٢

ARE	THOSE WHO (ARE)	THOSE WHO (ONLY)	THOSE
-WICKED -EVIL DOERS	-DENY -HIDE THE TRUTH -DISBELIEVE	THEY	

THESE SHALL BE THE FACES OF THE DISBELIEVING WICKED . [42]

أَيَّاهُمَا ٢٩ (٨١) سُورَةُ التَّكْوِيْرِ مَكِّيَّةٌ (٤) رُكُوعُهُمَا

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (7) SŪRAH AT-TAKWĪR (WOUND ROUND AND LOST ITS LIGHT)	-TAKWĪR THE COVERED UP / REWOUND	-SŪRAH } 81	ĀYĀT VERSES } 29
-------------------	---	----------------------------------	-------------	------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM THE	-RAHMĀN THE	(OF)	IN / WITH
-ALWAYS ALL MERCIFUL	-MOST MERCIFUL	ALLĀH	NAME

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE ; THE MERCIFUL .

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ١ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ٢ وَإِذَا الْجِبَالُ

THE	W H E N	A N D	(IT / SHE) BECAME	THE	W H E N	A N D	(IT / SHE) WAS -RE-WOUND -FOLDED -COVERED	THE	W H E N
MOUNTAINS			-BLURRED -DISTURBED	STARS				SUN	

WHEN THE SUN WILL CEASE TO SHINE ; [1]

WHEN THE STARS WILL LOOSE THEIR LUSTER ; [2] WHEN THE MOUNTAINS

سُيِّرَتْ ٣ وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ٤ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ٥

(IT / SHE) WAS	THE	W H E N	A N D	(IT / SHE) WAS LEFT	THE TEN MONTH	W H E N	A N D	(IT / SHE) WAS (WILL BE) -SET IN MOTION -MOVED -MADE TO TRAVEL
GATHERED TOGETHER	SAVAGE BEASTS			-UNATTENDED -NEGLECTED	PREGNANT CAMEL			

WILL BE BLOWN AWAY ; [3] WHEN THE TEN-MONTH PREGNANT SHE -CAMELS WILL BE

LEFT UNATTENDED ; [4] WHEN THE WILD BEASTS WILL BE BROUGHT TOGETHER ; [5]

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ٦ وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ٧ وَإِذَا

W H E N	A N D	(IT / SHE) WAS -COUPLED -REUNITED (WITH THEIR BODIES)	THE	W H E N	A N D	(IT / SHE) -WAS SET ON FIRE -MADE TO OVERFLOW	THE	W H E N	A N D
		SOULS				SEAS			

WHEN THE OCEANS WILL BE SET ABLAZE ; [6]

WHEN THE SOULS WILL BE REUNITED WITH THE BODIES ; [7] WHEN

الْمَوْدَةُ سِيلَتْ ٨ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ٩ وَإِذَا الصُّحُفُ

THE	W	A	(SHE)	(OF)	FOR	(IT / SHE)	THE
-SCROLLS	H	N	WAS	SIN	WHICH	-ASKED	FEMALE (INFANT)
-RECORDS	E	D	KILLED			-QUESTIONED	BURIED
							ALIVE

THE INFANT GIRLS BURIED ALIVE (HERE REFERENCE IS MADE TO THE PRE - ISLAMIC ARAB BARBARISM OF BURY-

ING NEWBORN GIRLS ALIVE) WILL BE QUESTIONED [8] FOR WHAT SIN SHE WAS KILLED , [9] WHEN THE RECORD

نُشِرَتْ ١٠ وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ١١ وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِرَتْ ١٢

(IT / SHE)		THE	W	A	(IT / SHE)	THE	W	A	(IT / SHE)
WAS		H	E	N	WAS	-SKY	H	E	WAS
SET	HELL				-STRIPPED OFF	-HEIGHT			-LAID DOWN
A BLAZE	FIRE				-LAID BARE	-HEAVEN			-PROMULGATED

WILL BE LAID OPEN ; [10] WHEN THE HEAVEN WILL BE STRIPPED BARE ; [11]

WHEN HELL WILL BE KINDLED TO BLAZE , [12]

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُرْفِيتُ ١٣ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ١٤ فَلَا

SO	(SHE)	W	A	(SHE)	(IT / SHE)	THE	W	A
-NO !		H	E		WAS		H	
-NAY !	PRESENTED	E	R	SOUL	BROUGHT	-JANNAH	E	
					NEAR	-PARADISE	N	D

AND WHEN THE PARADISE WILL BE BROUGHT NEAR : [13]

THEN EACH SOUL SHALL KNOW WHAT IT HAS BROUGHT . [14] BUT NO !

أَقْسِمُ بِالْخُنُوسِ ١٥ الْجَوَارِ الْكُنُوسِ ١٦ وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ١٧

(IT)	W	THE	A	THE	THE	BY	I
	H		N	THE	ONES		
DEPARTS	E	NIGHT	BY	ONES THAT	THAT MOVE	ONES THAT	
				HIDE	SWIFTLY	RECEDE	SWEAR

I SWEAR BY THE RETREATING STARS , [15]

THAT RUN THEIR COURSE AND HIDE ; [16] BY THE NIGHT AS IT DISSIPATES ; [17]

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ١٨ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ١٩ ذِي

POS-	ONE	(OF) A	(IS)	INDEED	(IT)	W	THE	A
		-RASUL	SURELY			H		N
SESSOR	NOBLE	-MESSEN-	A	IT	BREATHES	E	MORN-	AND
		GER	WORD			N	ING	BY

BY THE MORNING WHEN IT BREATHS AGAIN : [18] SURELY , THIS WORD (THE

QUR'AN) IS BROUGHT BY A NOBLE MESSENGER (GABRIEL) , [19] POSSESSOR OF

قُوَّةٌ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٌ ۖ مُطَاعٌ ۚ ثُمَّ آمِينَ ۖ

ONE	THERE	ONE	ONE	(OF)	(OF)	(OF)	(OF)
TRUST WORTHY		OBEYED	-SECURED	THE	POSS-	-NEAR	-POWER
			-ESTABLISHED	THRONE	ESSOR	-WITH	-MIGHT
			(IN PLACE)				-STRENGTH

MIGHTY POWER , HAVING VERY HIGH RANK WITH THE OWNER OF THE THRONE (ALLAH) , [20] WHO IS OBEYED IN HEAVEN , AND IS TRUSTWORTHY [21]

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِبَجُنُونٌ ۖ وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ ۖ

ONE	THE		(HE)		(IS)				
-CLEAR		ON	SAW	CER-	DEFINITELY	YOUR		N	A
-MANIFEST		THE		TAIN-	ONE			O	N
-OPEN		HORIZON	HIM	LY	MAD	COMPANION		T	D

O PEOPLE OF MAKKAH ! YOUR COMPANION HAS NOT GONE MAD ; [22]

HE (MUHAMMAD) INDEED SAW HIM (GABRIEL) IN THE CLEAR HORIZON [23]

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٌ ۖ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ

(OF)	(IS)			(IS)					
-SHAIṬĀN	DEFINITELY	IT	N	A	DEFINITELY	THE	ON	HE	N
			O	N	-STINGY				O
-SATAN	WORD		T	D	-ONE WHO	UNSEEN			D
					WITHHOLDS				

AND HE IS NOT STINGY TO WITHHOLD THE KNOWLEDGE OF THE UNSEEN . [34]

THIS (QUR'AN) IS NOT THE WORD OF AN ACCURSED SHAITAN . [35]

رَجِيمٌ ۖ فَإِنَّ تَذْهَبُونَ ۖ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۖ

	FOR	A							
THE	-REMIND-	(IS)	IT	NOT	(ARE)	SO	ONE		
-WORLDS	ER	EX-			YOU (ALL)		-ACCURSED		
-UNIVERSE	-ADMO-	CEPT			GOING	WHERE ?	-STONED		
-ALL CREATURES	NITION								

WHERE THEN ARE YOU GOING ? [26]

THIS IS BUT A REMINDER TO ALL THE PEOPLE OF THE WORLD , [27]

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ۖ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا

EXCEPT	YOU (ALL)	N	A	(HE)	T	-FROM	(HE)	FOR
	(SHALL)	O	N	BECOMES	H	-AMONG		
	WILL		D	STRAIGHT	A	YOU	WILLED	WHO
					T	(ALL)	EVER	EVER

TO EACH ONE WHO WISHES TO FOLLOW THE RIGHT WAY . [28]

YET , YOUR WISHES ARE OF NO AVAIL UNLESS ALLAH ,

أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ٢٩

(OF)	THE	-RABB	ALLĀH	(HE)	THAT
-WORLDS / UNIVERSE -ALL CREATURES		-SUS- TAINER		WILLS	
THE RABB OF THE WORLDS , PLEASES SO . [29]					

آيَاتُهَا ١٩ سُورَةُ الْإِنْفِطَارِ مَكِّيَّةٌ (٨٢) رُكُوعُهَا ١

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (82) SŪRAH AL-INFITĀR	THE -CLEAVING -SPLITTING	SŪRAH -CHAPTER } 82	ĀYĀT VERSES } 19
-------------------	---------------------------------	--------------------------------	------------------------	---------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHMĀN -MOST	THE MERCIFUL	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .						

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ١ وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ٢ وَإِذَا الْبِحَارُ

THE	W H E N	A N D	(IT / SHE) WAS	THE	W H E N	A N D	(IT / SHE) WAS	THE	W H E N
SEAS			-SCATTERED -DISPERSED	STARS			-CLEFT ASUNDER -SPLIT OPEN	-SKY -HEAVEN -HEIGHT	

WHEN THE HEAVEN WILL CLEFT ASUNDER ; [1]									
WHEN THE STARS WILL SCATTER ; [2] WHEN THE OCEANS WILL BE									

فُجِّرَتْ ٣ وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ٤ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ

(IT / SHE) -FORWARDED	W H A T	A	(IT / SHE) KNEW	(IT / SHE) WERE -OVERTURNED	THE	W H E N	A N D	(IT / SHE) WAS MADE TO
-SENT AHEAD	E V E R	SOUL	(SHALL KNOW)	-OVERTHROWN -UPSIDE DOWN	GRAVES			-BURST APART -SPILL FORTH

TORN APART ; [3] AND WHEN THE GRAVES WILL BE LAID OPEN : [4]								
THEN EACH SOUL SHALL KNOW WHAT IT HAS SENT FORTH								

وَأَخَّرَتْ ٥ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ٦

THE	ABOUT YOUR	(IT) DECEIVED	W H A T	THE	O	(IT / SHE) LEFT BEHIND	A N D
MOST GENEROUS	- RABB - SUSTAINER	YOU		HUMAN BEING	(YOU !)		

AND WHAT IT LEFT BEHIND . [5]							
O MAN ! WHAT HAS LURED YOU AWAY FROM YOUR GRACIOUS RABB , [6]							

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّكَ فَعَدَلَكَ ۖ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ

(HE)	THAT	-FORM	WHICH	IN	(HE) THEN GAVE -BALANCE -HARMONY	(HE) THEN PERFECTLY -FASHIONED -PROPORTIONED	(HE) CREATED	WHO
WILLED		-SHAPE	EVER		YOU	YOU	YOU	

WHO CREATED YOU , FASHIONED YOU , PROPORTIONED YOU , [7]

AND MOULDED YOU IN WHATEVER FORM HE PLEASD ? [8]

رَبِّكَ ۚ كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالَّذِينَ ۚ وَإِنَّ عَلَيْكُمْ

(IS) UPON	IN-	AND	WITH THE	YOU (ALL)	BUT	-NAY	(HE) -CONSTRUCTED
YOU (ALL)	DEED		-DĪN -RELIGION -RECOMPENSE	-BELIE -DENY		BUT -NEVER	-PUT TOGETHER YOU

NAY ! INFACIT YOU DENY THE DAY OF JUDGEMENT ! [9] YOU SHOULD KNOW

THAT GUARDIAN ANGELS HAVE INDEED BEEN APPOINTED OVER YOU , [10]

لَحَافِظِينَ ۚ كَرَامًا ۚ كَاتِبِينَ ۚ يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ۚ

YOU (ALL)	W H A T E V E R	THEY	-SCRIBES	ONES	SURELY ONES WHO
DO		KNOW	-ONES WHO WRITE	NOBLE	-GUARD -PROTECT

WHO ARE NOBLE WRITERS , [11]

THEY KNOW ALL THAT YOU DO . [12]

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۚ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ۚ

HELL	(ARE) SURELY	THE -FUJJĀR -EVIL -WICKED ONES	IN-	AND	-BLESSING	(ARE) SURELY	THE -ABRĀR -RIGHTEOUS -ONES WITH COMPLETE FAITH	IN-
FIRE	IN		DEED		-BLISS -DELIGHT	IN		DEED

ON THAT DAY THE RIGHTEOUS WILL SURELY BE IN BLISS , [13]

WHILE THE WICKED WILL INDEED GO TO HELL , [14]

يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ۚ وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ۚ وَمَا

W H A T	AND	(ARE) DEFINITELY	FROM	THEY	NOT	AND	(OF) THE -DĪN -RECOMPENSE -REPAYMENT	(ON)	THEY ENTER TO ROAST IN
		ONES TO BE ABSENT	IT					DAY	IT

THEY SHALL ENTER AND TASTE ITS BURNING FLAME ON THE DAY OF JUDGE-

MENT , [15] AND THEY SHALL NOT BE ABLE TO ESCAPE FROM IT . [16] WHAT

أَدْرِيكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ۚ ثُمَّ مَا أَدْرِيكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ۚ ط

(OF)	THE	(IS)	W H A T	(IT) MADE	W H A T	THEN	(OF)	THE	(IS)	W H A T	(IT) MADE
-RECOMPENSE		DAY	YOU	KNOW			-RECOMPENSE		DAY	YOU	KNOW
-REPAYMENT							-REPAYMENT				

WILL EXPLAIN TO YOU WHAT THE DAY OF JUDGEMENT IS ? [17]

AGAIN , WHAT WILL EXPLAIN TO YOU WHAT THE DAY OF JUDGEMENT IS ? [18]

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ۚ ع

(IS)	FOR	THAT	THE -COM-	AND	ANY	FOR	ANY	(IT / SHE) -POSSESS	NOT	DAY
			MAND		THING	ANY SOUL	SOUL	-HAS AUTHORITY		
ALLĀH		DAY	-MATTER							

IT WILL BE THE DAY WHEN NO ONE SHALL HAVE THE POWER TO DO ANYTHING FOR

ANOTHER ; FOR , ON THAT DAY , ALLAH SHALL KEEP THE ENTIRE COMMAND TO HIMSELF . [19]

آيَاتُهَا ٣٦ سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ مَكِّيَّةٌ (٨٣) رُكُوعُهَا ١

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (86) SŪRAH AL-MUTAFFIFIN (THE CHEATS / FRAUDS)	THOSE WHO GIVE SHORT MEASURE	-SŪRAH -CHAPTER } 83	ĀYĀT VERSES } 36
-------------------	---	------------------------------	----------------------	------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM	THE	-RAHĪMĀN	THE	(OF)	IN / WITH
-ALWAYS ALL	MERCIFUL	-MOST	MERCIFUL	ALLĀH	NAME

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ۚ الَّذِينَ إِذَا اكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ

THE	-UPON	THEY TOOK/ RECEIVED	W H E N	THOSE	(IS)	FOR	A (BIG) -WOE !
-PEOPLE		THEIR		WHO	THOSE WHO		
-MANKIND	-AGAINST	MEASURE			-GIVE SHORT MEASURE		-DES-TRUCTION
					-CHEAT / DEFRAUD		

WOE TO THOSE WHO DEFRAUD , [1]

WHO WHEN , THEY TAKE BY MEASURE FROM MEN,

يَسْتَوْفُونَ ۚ وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ۚ ح

THEY -DIMINISH	THEY WEIGH	O R	THEY MEASURE	W H E N	AND	THEY SEEK TO
-CAUSE LOSS (TO OTHERS)	(FOR) THEM		(FOR) THEM			OBTAIN FULL MEASURE

TAKE THE FULL MEASURE , [2] BUT WHEN THEY GIVE BY MEASURE

OR BY WEIGHT TO OTHERS , THEY GIVE LESS THAN DUE . [3]

أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ^٤ لِيَوْمٍ عَظِيمٍ^٥

ONE	FOR	(ARE) ONES TO BE	INDEED	THOSE	(HE) -THINKS	NOT	DOES?
GREAT	A DAY	-RAISED -RESURRECTED	THEY		-SUP- POSES		

DO THEY NOT THINK THAT THEY WILL BE RAISED TO LIFE AGAIN . [4]

ON A MIGHTY DAY , [5]

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ^٦ ۖ كَلَّا إِنَّ كِتَابَ

A	IN-	NAY	(OF) THE	-FOR -BEFORE	THE	(HE)	(ON)
-BOOK -RECORD	DEED	BUT	-WORLDS -UNIVERSE	-RABB -SUSTAINER	-PEOPLE -MANKIND	(WILL) STAND(S)	DAY

A DAY WHEN ALL MANKIND WILL STAND BEFORE THE RABB

OF THE WORLDS ? [6] INDEED NOT ! THE RECORD OF

الْفَجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ^٧ وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ^٨ ۖ كِتَابُ

A	(IS) -SIJJĪN	W H A T	(IT) MADE	W H A T	AND	-SIJJĪN	(IS) SURELY	(OF) THE
-RECORD -BOOK	-PRISON -DUNGEON		YOU KNOW			-PRISON -DUNGEON	IN	WICKED ONES

THE WICKED IS IN SIJJEEN (PRISON REGISTER) , [7] WHAT WILL EXPLAIN

TO YOU , WHAT THE SIJJIN IS ? [8] THIS IS A WRITTEN BOOK OF HELL. [9]

مَرْقُومٌ^٩ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ^{١٠} الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بَيِّمًا

WITH	THEY	THOSE	(IS) THOSE WHO	FOR	THAT	A (BIG) -WOE	ONE
DAY	BELIE	WHO	-BELIE -ARE BELIERS		DAY	-DES- TRUCTION	-WRITTEN -INSCRIBED

WOE ON THAT DAY TO THE DISBELIEVERS , [10]

WHO DENY THE DAY

الدِّينِ^{١١} وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ^{١٢} إِذَا تُتْلَىٰ

(IT / SHE) IS	WHEN	ONE	(OF) ONE WHO -TRANS- GRESSES -EXCEEDS LIMITS	-ALL	EX-	WITH	(HE)	NOT	AND	(OF) THE
RE- CITED		GREATLY SINFUL		-EVERY	CEPT	IT	BELIES			-DĪN -RECOMPENSE

OF JUDGEMENT ! [11] NONE DENIES IT EXCEPT THE SINFUL TRANSGRESSOR . [12]

WHO , WHEN OUR REVELATIONS ARE RECITED

عَلَيْهِ اَيْنَا قَالَ اَسَاطِيرُ الْاَوَّلِينَ ۝ كَلَّا بَلْ سَكَنَ رَانَ

(IT)			(OF)			OUR	
-RAN	BUT	-NAY	THOSE WHO	-TALES	(HE)	-ĀYĀT	UPON
-RUSTED		-RATHER	ARE	-MYTHS	SAID	-SIGNS	HIM
			FORMER	-FABLES		-VERSES	

TO HIM , SAY : " THESE ARE THE TALES OF THE PRIOR PEOPLE . " [13]

NAY ! INFACIT , THEIR MISDEEDS HAVE CAUSED A COVERING

عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ كَلَّا اِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ

THEIR	-FROM	INDEED	NAY	THEY	THEY	W	THEIR	UPON
-RABB						H		
-SUSTAINER	-ABOUT	THEY	BUT	EARN	WERE	A	HEARTS	
						T		

ON THEIR HEARTS . [14]

NAY ! SURELY , ON THAT DAY , THEY SHALL BE

يَوْمَئِذٍ لَّحُجُوبُونَ ۝ ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ۝ ثُمَّ

THEN		SURELY		THEN	(ARE)	SURELY	THAT
	HELL	THEY	INDEED				
	FIRE	ENTERED TO	THEY		ONES TO BE		DAY
		ROAST IN			VEILED		

DEBARRED FROM THE VISION OF THEIR RABB . [15] THEN THEY SHALL

BE MADE TO ENTER AND TASTE THE BURNING FIRE OF HELL , [16] AND

يَقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۝ كَلَّا اِنَّ كِتَابَ

-BOOK	IN-	NAY	YOU (ALL)	WITH	YOU	(IS)	THIS	(IT)
					(ALL)			
-RECORD	DEED	BUT	BELIE	IT	WERE	THAT		IS
					(USED TO)	WHICH		SAID

TOLD : " THIS IS WHAT YOU USED TO DENY . " [17]

NAY ! " SURELY , THE RECORD OF

الْاَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ ۝ وَمَا اَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ۝ كِتَابُ

A	(IS)	W	(IT)	W	-ILLIYYŪN	(ARE)	(OF)	THE
	-ILLIYYŪN	H	MADE	H	-HIGHEST	SURELY	ABRAR	
-BOOK	-HIGHEST EXALTED	A	YOU	A	EXALTED		-RIGHTEOUS	
-RECORD	PLACE	T	KNOW	T	PLACE	IN	-ONES WITH	
							COMPLETE FAITH	

THE RIGHTEOUS IS IN 'ILLIYYEEN (REGISTER OF EXALTED ONES) , [18]

AND WHAT WILL EXPLAIN TO YOU , WHAT THE ILLIYYEEN IS ? [19] THIS IS A WRITTEN

مَرْقُومٌ ٢٠ يَشْهَدُ الْمُقَرَّبُونَ ٢١ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ٢٢

-BLESSING	(ARE) SURELY	THE -RIGHTEOUS	IN-	THOSE WHO ARE	(HE) WITNESSES	ONE
-DELIGHT	IN	-ONES WITH COMPLETE FAITH	DEED	BROUGHT NEAR (IN STATUS)	IT	-WRITTEN -INSCRIBED

BOOK OF PARADISE , [20] ATTESTED BY THOSE WHO ARE NEAREST TO

ALLAH (ANGELS) . [21] SURELY , THE RIGHTEOUS WILL BE IN BLISS , [22]

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ٢٣ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ

-GLOW -FRESHNESS	THEIR	IN	YOU (WILL)	THEY (WILL)	THE	UPON
-BRIGHTNESS -RADIANCE		FACES	-KNOW -RECOGNIZE	-LOOK -GAZE	-COUCHES -SOFAS	

RECLINING ON SOFT COUCHES , LOOKING ALL AROUND , [23]

AND YOU WILL RECOGNIZE IN THEIR FACES THE BRIGHTNESS

النَّعِيمِ ٢٤ يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ ٢٥ خَتَمُهُ مِسْكٌ ٢٦ فِي

IN	AND	(IS)	ITS	ONE	NECTAR (PURE WINE OF JANNAH WITH NO SIDE EFFECTS)	FROM	THEY ARE	(OF)	THE
		MUSK	SEAL	SEALED			MADE TO DRINK	-BLESSING -DELIGHT	

OF BLISS . [24] THEIR THIRST WILL BE QUENCHED WITH THE

CHOICEST SEALED WINE , [25] AND THE SEAL WILL BE OF MUSK .

ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ٢٦ وَهَزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ٢٧

-TASNĪM -HEAVENLY	(IS)	ITS	AND	THOSE WHO COMPETE TO ASPIRE FOR THE BEST	(HE) SHOULD ! COMPETE TO ASPIRE FOR THE BEST	THAT
ELEVATED SPRING	FROM	-BLEND -MIXTURE				

THOSE WHO WISH TO EXCEL ABOVE OTHERS , LET THEM EXCEL IN

THIS . [26] THAT WINE SHALL HAVE MIXTURE OF TASNEEM [27]

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ٢٨ إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنْ

-FROM	THEY	THEY	THOSE	IN-	THOSE WHO ARE	-FROM -WITH	(HE)	A
-AT	WERE (USED TO)	COMMITTED CRIMES	WHO	DEED	BROUGHT NEAR	IT	-DRINKS (WILL DRINK)	SPRING

A SPRING , AT WHICH THOSE NEAREST TO ALLAH WILL DRINK . [28]

DURING THEIR LIFE ON EARTH , THOSE WHO WERE CRIMINALS USED TO

الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ ﴿٢٩﴾ وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ﴿٣٠﴾

THEY -WINK AT EACH OTHER -INDICATE WITH EYE	BY THEM	THEY PASSED	W H E N	A N D	THEY LAUGH	THEY BE- LIEVED	THOSE WHO
--	------------	----------------	------------------	-------------	---------------	-----------------------	--------------

TO MOCK AT THE BELIEVERS , [29]

AND WINK AT ONE ANOTHER AS THEY PASSED THEM BY . [30]

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا

THEY SAID	THEY SAW THEM	W H E N	A N D	JESTING	THEY RETURNED BACK	THEIR -PEOPLE -NATION	TO	THEY RETURNED BACK	W H E N	A N D
--------------	---------------------	------------------	-------------	---------	--------------------------	-----------------------------	----	--------------------------	------------------	-------------

WHEN THEY RETURNED TO THEIR OWN PEOPLE , THEY RETURNED JESTING . [31]

AND WHEN THEY SAW *THE BELIEVERS* , THEY USED TO SAY :

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٣٢﴾ وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ﴿٣٣﴾ فَالْيَوْمَ

SO TODAY	(AS) ONES WHO -PROTECT -GUARD	UPON THEM	THEY WERE SENT	N O T	A N D	(ARE) SURELY ONES ASTRAY	THESE	IN- DEED
-------------	--	--------------	----------------------	-------------	-------------	-----------------------------------	-------	-------------

" THESE ARE THE PEOPLE WHO HAVE SURELY GONE ASTRAY , " [32]

ALTHOUGH THEY HAD NOT BEEN SENT AS GUARDIANS OVER THEM . [33] ON THAT DAY ,

الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾ عَلَىٰ الْأَرَائِكِ ۚ

THE -COUCHES -SOFAS	UPON	THEY -LAUGH -(WILL LAUGH)	THOSE WHO -DENY -DISBELIEVE	FROM	THEY BE- LIEVED	THOSE WHO
---------------------------	------	------------------------------------	--------------------------------------	------	-----------------------	--------------

THE BELIEVERS SHALL BE LAUGHING AT THE UNBELIEVERS , [34]

AS THEY RECLINE ON COUCHES

يَنْظُرُونَ ﴿٣٥﴾ هَلْ ثَوَابَ الْكُفَّارِ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

THEY DO	THEY WERE (USED TO)	W H E N E V E R	THOSE WHO -DENY -DISBELIEVE	(HE) WAS -REPAID -RECOM- PENSED	INDEED	THEY (WILL BE) -LOOK(ING) -WATCH(ING)
------------	---------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	---	--------	--

AND LOOK AT THEM : [35] " HAVE NOT THE UNBELIEVERS BEEN FULLY

REWARDED FOR WHAT THEY USED TO DO ? " [36]

اَيَاتُهَا ٢٥ (٨٢) سُورَةُ الْإِنْشِقَاقِ مَكِّيَّةٌ (٨٣) رُكُوعُهَا ١

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (83) SŪRAH AL-INSHIQ_ĀQ (THE SPLITTING OPEN)	SPLITTING ASUNDER THE	-SŪRAH -CHAPTER } 84	ĀY_ĀT VERSES } 25
-------------------	---	-----------------------	----------------------	-------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM THE	-RAHM_ĀN THE (OF)	IN / WITH
-ALWAYS ALL MERCIFUL	-MOST MERCIFUL ALL_ĀH	NAME

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ ١ وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ٢ وَإِذَا

WHEN	AND	(IT / SHE) WAS -JUSTIFIED	AND	ITS	FOR (IT / SHE) GOT PER-MISSION!	AND	(IT / SHE)	-SKY	THE	WHEN
		-VERIFIED -DUTY BOUND	AND	-RABB -SUSTAINER	HEARD AND OBEYED	AND	-SPLIT OPEN -RENT APART	-HEIGHT -HEAVEN		

WHEN HEAVEN WILL SPLIT ASUNDER , [1]

OBEYING ITS RABB'S COMMAND AS IT OUGHT TO . [2] WHEN

الْأَرْضُ مُدَّتْ ٣ وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ٤ وَأَذْنَتْ

(IT / SHE) -GOT PERMISSION	AND	(IT / SHE) BECAME EMPTY	AND	(IS) IN	WHATEVER	(IT / SHE) CAST FORTH	AND	(IT / SHE) -STRETCHED	THE
-HEARD AND OBEYED				IT				-SPREAD OUT	-EARTH -LAND

THE EARTH WILL SPREAD OUT [3] AND CAST OUT ALL

THAT IS WITHIN IT AND BECOMES EMPTY , [4] OBEYING ITS

لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ٥ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِرٌ إِلَىٰ رَبِّكَ

YOUR	TO	(ARE) ONES WHO -LABOR -TOIL -EXERT	INDEED	THE	O	(IT / SHE) WAS -JUSTIFIED	AND	FOR ITS (HER)
-RABB -SUSTAINER			YOU	HUMAN KIND	(YOU !)	-VERIFIED -DUTY BOUND	AND	-RABB -SUSTAINER

RABB'S COMMAND AS IT OUGHT TO . [5] THAT WILL BE THE DAY OF YOUR

ACCOUNTABILITY , O MANKIND ! SURELY , YOU MUST STRIVE TOWARDS YOUR RABB ,

كَدَّ حَافِلِقِيهِ ٦ فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ٧

HIS	IN	HIS	(HE)	WHO	SO	so (YOU ARE) ONE TO MEET	A (DEFINITE) -LABORING -TOILING -EXERTING
RIGHT (HAND)		-BOOK -RECORD	WAS GIVEN	EVER	AS FOR	HIM	

A HARD STRIVING , THEN YOU SHALL MEET HIM . [6]

THEN HE WHO WILL BE GIVEN HIS BOOK OF DEEDS IN HIS RIGHT HAND , [7]

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ٨ وَيُنْقَلِبُ إِلَى أَهْلِهِ

HIS	TO	(HE) SHALL	AND	AN	AN -ACCOUNT	(HE) IS TAKEN	SO
-PEOPLE -FAMILY		RETURN BACK		EASY	-ING -RECKONING	TO ACCOUNT	-WILL -SHORTLY

SHALL HAVE A QUICK AND EASY RECKONING [8]

AND SHALL RETURN TO HIS PEOPLE

مَسْرُورًا ٩ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ١٠ فَسَوْفَ

SO	HIS	BEHIND	HIS	(HE)	WHO	AS	A N D	(AS) -JOYFULLY
-WILL -SHORTLY		BACK		-BOOK -RECORD	WAS GIVEN	EVER	FOR	-HAPPILY -REJOICING

REJOICING . [9] BUT HE WHO WILL BE GIVEN HIS BOOK OF DEEDS

FROM BEHIND HIS BACK , [10] SHALL SOON

يَدْعُوا ثُبُورًا ١١ وَيَصْلَى سَعِيرًا ١٢ إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ

HIS	IN	(HE)	INDEED	(INTO) BLAZING	(HE) ENTERS	A N D	COMPLETE -DESTRUC- TION -ANNIHILA- TION	(HE) (WILL)
-PEOPLE -FAMILY		WAS	HE	SCORCHING FIRE	TO BURN + ROAST			-CALL(S) -INVOKE(S)

BE CALLING FOR DEATH , [11] AND SHALL BE MADE TO ENTER A

BLAZING FIRE ; [12] FOR HE USED TO LIVE HAPPILY WITH HIS FAMILY [13]

مَسْرُورًا ١٣ إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ ١٤ بَلَى إِنَّ رَبَّهُ كَانَ

(HE)	HIS	IN-	-YES !	(HE) (WILL)	WILL	THAT	(HE) -THOUGHT	INDEED	ONE WHO
WAS (IS)	-RABB -SUSTAINER	DEED	-WHY NOT	-RETURN(S) -REVERT(S)	NEVER		-ASSUM- ED	HE	REJOICES

AND THOUGHT THAT HE WOULD NEVER RETURN TO ALLAH

FOR ACCOUNTABILITY [14] O YES ! SURELY , HIS RABB WAS

بِهِ بَصِيرًا ١٥ فَلَا أَقْسِمُ بِالْشَّفَقِ ١٦ وَاللَّيْلِ وَمَا

WHAT	A N D	THE	A N D B Y !	BY ! THE	I	SO	ALWAYS ALL	WITH
EVER		NIGHT		-GLOAMING -AFTERGLOW (REDNESS) OF SUNSET	SWEAR	-NO ! -NAY !	-SEER -OBSERVER	HIM

EVER WATCHING OVER HIS MISDEEDS . [15]

I SWEAR BY THE GLOW OF SUNSET ; [16] BY THE NIGHT AND ALL THAT IT

وَسَقَّ ١٤ وَالْقَمَرَ إِذَا اتَّسَقَ ١٥ لَتَرْكَبَنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ١٦

A	-FROM	A	SURELY YOU (ALL) (SHALL) DEFINITELY RIDE	(IT) BLOSSOMED TO FULLNESS	W H E N	THE MOON	AND BY THE MOON	(IT) -GATHERED -ENSHROUDED -ENVELOPED
STAGE	-TO	STAGE						

GATHERS TOGETHER ; [17] BY THE MOON , WHEN SHE GROWS FULL : [18]

THAT YOU SHALL GRADUALLY PASS FROM ONE STAGE TO ANOTHER . [19]

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٢٠ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ

THE	UPON	(IT) WAS	W H E N	AND	THEY	NOT	(IS) FOR	SO
QUR'ĀN	THEM	-READ -RECITED			BELIEVE		THEM	WHAT

WHAT IS THE MATTER WITH THE PEOPLE THAT THEY DO NOT BELIEVE , [20]

AND WHEN THE QURAN IS RECITED TO THEM ,

لَا يَسْجُدُونَ ٢١ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ٢٢ وَاللَّهُ

ALLĀH	AND	THEY	THEY -DISBE- LIEVED -DENIED -HID THE TRUTH	THOSE WHO	-NAY -RATHER	THEY -DO SAJDĀH -PROSTRATE	NOT
		-BELIE -DENY					

THEY DO NOT PROSTRATE ? [21]

NAY ! THE UNBELIEVERS WILL DENY ; [22] AND ALLAH

أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ٢٣ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٢٤ إِلَّا

EXCEPT	A	OF / WITH A	SO (YOU) GIVE GOOD NEWS ! (TO) THEM	THEY	WITH	(IS) ONE MOST KNOWING
	PAINFUL	-TORMENT -PUNISHMENT		GATHER UP SECRETLY	WHAT EVER	

KNOWS WHAT THEY ARE HIDING IN THEIR HEARTS . [23]

THEREFORE , PROCLAIM TO THEM , A PAINFUL PUNISHMENT , [24] EXCEPT

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٢٥

ONE DIMINISHED	NOT	A	(IS ONLY)	THE (DEEDS)	THEY	AND	THEY BE- LIEVED	THOSE WHO
		-WAGE -RE- WARD	FOR THEM	-RIGHTEOUS -GOOD	DID			
ENDLESS								

THOSE WHO EMBRACE THE TRUE FAITH AND DO GOOD DEEDS ;

FOR THEM THERE WILL BE A NEVER ENDING REWARD . [25]

سُورَةُ الْبُرُوجِ مَكِّيَّةٌ (٢٦) (٨٥)

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (27) SŪRAH AL-BURŪJ (THE CONTELLATIONS / STARS)	THE TOWERS	-SŪRAH -CHAPTER } 85	ĀYĀT VERSES } 22
-------------------	--	------------	----------------------	------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM THE -ALWAYS ALL	THE -RAHMĀN THE -MOST MERCIFUL	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
------------------------	--------------------------------	------------	------	-----------

IN THE NAME OF ALLĀH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ۝ وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ۝ وَشَاهِدٍ

ONE WHO -WITNESSES -SEES	AND BY !	THE ONE PROMISED	THE DAY	(OF) THE -FORTIFIED TOWERS -CONSTELLATION	POS- SESSOR	THE -SKY -HEIGHT -HEAVEN	BY !
--------------------------	----------	------------------	---------	---	-------------	--------------------------	------

BY THE HEAVEN AND ITS CONSTELLATIONS ! [1]

BY THE PROMISED DAY OF JUDGEMENT ! [2] BY THE WITNESSES

وَمَشْهُودٍ ۝ قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ ۝ النَّارِ ذَاتِ

POS- SESSOR	THE FIRE	(OF) THE -DITCH / PIT -TRENCH	THE COMPAN- IONS	(HE) WAS -KILLED (BE KILLED !)	ONE WHO IS -WITNESSED -SEEN	AND
-------------	----------	-------------------------------	------------------	--------------------------------	-----------------------------	-----

AND THAT WHICH IS BEING WITNESSED ! [3]

DOOMED BE THE MAKERS OF THE DITCH , [4] WHO LIT THE FUEL-FED FIRE [5]

الْوَقُودِ ۝ إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ۝ وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ

THEY DO	W H A T	UPON	THEY	W H I L E	(ARE) ONES WHO SIT	UPON	THEY	W H E N	(OF) THE FUEL
---------	---------	------	------	-----------	--------------------	------	------	---------	---------------

AND SAT AROUND IT , [6]

TO WATCH WHAT THEY WERE DOING

بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ۝ وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُوا

THEY BELIEVE	THAT	EX- CEPT	FROM	THEY -TOOK REVENGE -AVENGED	NOT	AND	(ARE) ONES	THOSE WHO ARE BELIEVERS
--------------	------	----------	------	-----------------------------	-----	-----	------------	-------------------------

TO THE BELIEVERS . [7]

THEY TORTURED THEM FOR NO OTHER REASON THAN THAT THEY BELIEVED

بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۝

THE	AND	(OF) THE	-KING- DOM	(IS ONLY)	WHO	THE ALWAYS ALL	THE	IN
-EARTH -LAND		-SKIES -HEAVENS -HEIGHTS	-POS- SESSION	FOR HIM		PRAISE WORTHY	ALL MIGHTY	-WITH

IN ALLAH , THE ALL - MIGHTY , THE PRAISE WORTHY , [8]

THE ONE TO WHOM BELONGS THE KINGDOM OF THE HEAVENS AND EARTH ,

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ

THOSE WHO	THEY PUT IN	THOSE	IN-	(IS) ONE WHO	(OF)	-ALL	UPON	ALLĀH	AND
(MALES) ARE BELIEVERS	-FITNAH -TRIAL	WHO	DEED	WITNESSES	THING(S)	-EVERY			

AND ALLAH IS WITNESS TO ALL THINGS . [9]

THOSE WHO PERSECUTE THE BELIEVING MEN

وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ

A	(IS) FOR	AND	(OF)	A	SO	THEY	DID	THE	THOSE WHO	AND
-TORMENT				-TORMENT	(IS)	-DO			(WOMEN) ARE BELIEVERS	
-PUNISH- MENT	THEM		HELL	-PUNISH- MENT	FOR THEM	TAWBAH -REPENT	NOT			

AND BELIEVING WOMEN AND DO NOT REPENT , SHALL RECEIVE THE

PUNISHMENT OF HELL , WHEREIN THEY SHALL HAVE THE PUNISHMENT OF

الْحَرِيقِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ

-JANNĀT	(ARE) FOR	THE	(DEEDS)	THEY	AND	THEY	THOSE	IN-	(OF)	THE
GARDENS	THEM	-RIGHTEOUS -GOOD		DID		BE- LIEVED	WHO	DEED		BURNING FIRE

CONFLAGRATION . [10] AS FOR THOSE WHO BELIEVE

AND DO GOOD DEEDS , THEY SHALL HAVE GARDENS

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ۝ إِنَّ

IN-	THE	(ONLY IS) THE	THAT	THE	UNDER	FROM	(IT / SHE)
DEED	ONE GREAT	SUC- CESS		RIVERS	IT		-RUNS -FLOWS

BENEATH WHICH RIVERS FLOW ;

WHICH WILL BE THE GREATEST SUCCESS . [11] SURELY ,

بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٍ ۚ إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ۚ وَهُوَ

(ONLY)	AND	(HE) -RESTORES -REPEATS -RETURNS	AND	(HE) -ORIGINATES -BEGINS (CREATION)	(ONLY)	INDEED	(IS)	SURELY	(OF)	YOUR	-GRIP
HE				HE	HE		ONE VERY STRONG		-RABB -SUSTAINER		-GRASP

THE SEIZURE OF YOUR RABB IS VERY SEVERE . [12] SURELY , HE , IT IS WHO ORIGINATED THE CREATION OF EVERYTHING , AND HE IT IS WHO WILL REPEAT IT ON THE DAY OF RESURRECTION. [13]

الْغَفُورُ الْودُودُ ۚ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ۚ فَعَالُ لَمَّا

TO -FOR	ONE WHO GREATLY	THE (OF)	ONE MOST	THE	POS-	(AND)	THE	(IS)	THE
WHAT EVER	-DOES -PERFORMS	-GLORIOUS -DIGNIFIED	-'ARSH -THRONE	SESSOR	POS-	MOST LOVING	MOST FORGIVING		

HE IS THE FORGIVING , THE LOVING , [14] THE OWNER OF THE THRONE , THE GLORIOUS , [15] AND THE EXECUTER OF

يُرِيدُ ۚ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ۚ فِرْعَوْنُ وَثَمُودُ ۚ

THAMUD	AND	(OF) -FIR'ON	(OF)	THE	-HADITH -STORY	(IT) CAME	-HAS ?	(HE)
		-PHAROAH	-TROOPS -ARMIES		-REPORT -NARRATION	TO YOU	-DID?	-WANTS -WISHES

HIS OWN WILL . [16] HAVE YOU NOT HEARD THE STORY OF THE WARRIORS [17] OF FIR'ON (PHAROAH) AND OF THAMUD ? [18]

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ۚ وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ

BEHIND	FROM	ALLĀH	AND	A -BELYING	(ARE)	THEY -DENIED	THOSE	-NAY
(OF) THEM				-DENYING	IN	-DISBE- LIEVED	WHO	-RA- THER

YET , THE UNBELIEVERS PERSIST IN DENYING THE TRUTH , [19] ALTHOUGH ALLAH HAS ENCIRCLED THEM FROM ALL AROUND . [20]

مُحِيطٌ ۚ بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ۚ فِي كُوفٍ مَحْفُوظٍ ۚ

ONE -GUARDED	-LAUH	IN	ONE MOST	(IS)	IT	-NAY	(IS) ONE WHO
-PROTECTED -PRESERVED	-A TABLET		-GLORIOUS -DIGNIFIED	A QUR'AN		-RATHER	-ENCOMPASSES -ENCIRCLES

SURELY , THIS IS THE GLORIOUS QURAN , [21]

INSCRIBED ON AL-LAUH AL-MAHFUZ (IMPERISHABLE TABLET) . [22]

(٨٦) سُورَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ (٣٦)

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (36) SŪRAH AT-TĀRIQ	NIGHT THE COMER	-SŪRAH } 86 -CHAPTER }	ĀYĀT } 17 VERSES }
-------------------	-------------------------------	--------------------	---------------------------	-----------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHMĀN THE -MOST MERCIFUL	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
-----------------------	-----------------	-------------------------------	---------------	------	-----------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ۝ النَّجْمُ

THE	(IS) -ONE THAT COMES AND KNOCKS AT NIGHT -MORNING STAR	THE	W H A T	(IT) MADE YOU KNOW	W H A T	A N D	THE ONE THAT COMES AND KNOCKS AT NIGHT	THE A N D B Y !	-SKY -HEIGHT -HEAVEN	THE A N D B Y !
STAR										

BY THE HEAVEN AND BY THE VISITANT BY NIGHT , [1] AND WHAT WILL

EXPLAIN TO YOU WHAT THE VISITANT BY NIGHT IS ? [2] IT IS THE STAR OF

النَّاقِبِ ۝ إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ۝ فليَنْظُرِ

(HE) SHOULD !	ONE WHO	(IS) UPON	EX-	(OF)	-ALL	NOT	THE ONE THAT IS
-LOOK -SEE	-GUARDS -PROTECTS	IT (HER)	CEPT	SOUL	-EVERY		PIERCING BRIGHT

PIERCING BRIGHTNESS . [3] (JUST AS ALLAH ALMIGHTY IS TAKING CARE OF EACH STAR IN THE GALAXIES SIMILARLY)

FOR EACH SOUL , THERE IS AN APPOINTED GUARDIAN ANGEL. [4] LET MAN CONSIDER

الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۝ خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ۝ يَخْرُجُ مِنْ

FROM	(IT)	ONE THAT -GUSHES	A	FROM	(HE)	(HE)	FROM	THE
	COMES OUT	-EMITS FORTH	WATER		WAS CREATED	WAS CREATED	WHAT	HUMAN BEING

FROM WHAT HE IS CREATED ! [5]

HE IS CREATED FROM AN EMITTED FLUID [6] THAT IS PRODUCED FROM

بَيْنَ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ۝ إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ۝

(IS) ONE	SURELY	HIS	UPON	IN- DEED	THE	A N D	THE	BET-
-ABLE -OMNI POTENT		RETURN		HE	-RIBS -THORAX		-LOINS -BACKBONE	WEEN

BETWEEN THE LOINS AND THE RIBS . [7]

SURELY , HE (THE CREATOR) , HAS THE POWER TO BRING HIM BACK TO LIFE , [8]

يَوْمَ نَبِّئُ السَّرَّاءِ ۙ فَمَالَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ۝ وَالسَّمَاءِ

THE -SKY	AND	-A HELPER -ANY ONE	NOR	ANY -POWER	FROM	(IS) FOR	THEN	THE	(IT / SHE) IS	(ON)
-HEIGHT -HEAVEN		WHO HELPS		-STRENGTH		HIM	NOT	SECRETS	(WILL BE) TRIED	DAY

ON THE DAY WHEN THE HIDDEN SECRETS WILL BE BROUGHT TO SCRUTINY , [9] THEN HE WILL HAVE NEITHER

POWER OF HIS OWN NOR ANY HELPER TO SAVE HIM FROM THE PUNISHMENT OF ALLAH . [10] BY THE SKY

ذَاتِ الرَّجْعِ ۙ وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ۙ إِنَّهُ لَقَوْلُ

(IS) SURELY	INDEED	(OF) THE	POS-	THE	AND	(OF) RETURNING	THE POSSES-
A WORD	IT	-FISSURING -SPLITTING	SESSOR	-EARTH -LAND		↓ RAIN CYCLE	SOR

(HAVING RAIN CLOUDS) WHICH SENDS DOWN RAIN . [11] AND BY THE EARTH WHICH IS EVER

BURSTING WITH NEW GROWTH ; [12] SURELY , THIS QURAN IS A DECISIVE WORD , [13]

فَصْلٌ ۙ وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ۙ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۙ

A (DEFINITE)	THEY	INDEED	(IS) DEFINITELY THE	IT	NOT	AND	ONE WHICH COMPLETELY
PLOT	PLOT	THEY	-JOKE -FRIVOLTY				-SEPARATES -DECIDES

AND IT IS NO JOKE . [14]

THESE UNBELIEVERS ARE PLOTTING A SCHEME : [15]

وَأَكِيدُ كَيْدًا ۖ فَمَهْلُ الْكَافِرِينَ أَمَهُلُهُمْ رُويًا ۚ

A (DEFINITE)	(YOU) GIVE	THOSE WHO -DENY	SO	A (DEFINITE)	I -PLOT -PLAN (IN RESPONSE)	AND
GENTLE (RESPITE)	RESPITE ! (TO) THEM	-DISBELIEVE -HIDE THE TRUTH	(YOU) GIVE RESPITE ! (TO)	-PLOT -PLAN		

AND I , TOO , AM PLOTTING A SCHEME . [16] THEREFORE ,

LEAVE THE UNBELIEVERS ALONE . LEAVE THEM ALONE FOR A WHILE . [17]

سُورَةُ الْأَعْلَى مَكِّيَّةٌ (٨)

RUKŪ' SECTION	1	MAKKAN (8) SŪRAH AL-A'LĀ	THE MOST HIGH	-SŪRAH -CHAPTER	87	ĀYĀT VERSES	19
------------------	---	-----------------------------	---------------------	--------------------	----	----------------	----

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHĪMĀN -MOST MERCIFUL	THE (OF) ALLĀH	IN / WITH NAME
-----------------------	-----------------	----------------------------	----------------------	-------------------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ۝ الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ۝ وَالَّذِي

WHO	AND	THEN (HE) PERFECTLY -FASHIONED -PROPORTIONED	(HE)	WHO	MOST THE -HIGH -EXALTED	(OF) YOUR -RABB -SUSTAINER	NAME	(YOU)
			CREATED					GLORIFY !

GLORIFY THE NAME OF YOUR RABB , THE MOST HIGH , [1]

WHO HAS CREATED ALL THINGS AND PERFECTED THEM . [2] WHO HAS

قَدَّرَ فَهَدَى ۝ وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ۝ فَجَعَلَهُ غُثَاءً

-SCUM	THEN (HE)	THE	(HE)	WHO	AND	THEN (HE)	(HE)
-STUBBLE IT	MADE	PASTURE	TOOK OUT			GUIDED	-ESTIMATED -MEASURED

SET THEIR DESTINIES AND GUIDED THEM . [3]

WHO BRINGS FORTH GREEN PASTURE , [4] THEN REDUCES IT TO BLACK

أَحْوَى ۝ سَنَقِرُّكَ فَلَا تَنْسَى ۝ إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ طَرَاتَهُ

INDEED	ALLĀH	(HE)	W H E N E V E R	EX- CEPT	YOU (WILL) FORGET	SO NOT	WILL (SOON) WE MAKE TO -READ / RECITE	-BLACKENED (TRAMPLED) -DECAYED -DEAD
HE		WILLED						

RUBBISH . [5] SOON WE SHALL MAKE YOU RECITE OUR REVELATIONS SO

YOU SHALL FORGET NONE OF THEM [6] EXCEPT WHAT ALLAH WILLS . SURELY ,

يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى ۝ وَنُيِّسِرُكَ لِلْيُسْرَى ۝ فَذَكِّرْ

(YOU)	SO	FOR THE	WE (SHALL) MAKE EASY (FOR) YOU	AND	(IT)	WHAT AND	THE ALoud / APPARENT	(HE)
-REMIND ! -ADMONISH !	EASE				HIDES			KNOWS

HE KNOWS WHAT IS OPEN AND WHAT IS HIDDEN . [7] WE SHALL MAKE IT

EASY FOR YOU TO FOLLOW THE EASY WAY . [8] THEREFORE REMIND ,

إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَى ۝ سَيَذَكِّرُ مَنْ يَخْشَى ۝ وَ

AND	(HE)	WHO	WILL (SOON) HE RECEIVE ADMONITION	THE -REMEMBRANCE -ADMONITION -REMINDER	(IT / SHE)	IF
	FEARS	EVER			-PROFITED -BENEFITED	

SURELY , REMINDER DOES BENEFIT . [9]

HE WHO FEARS ALLAH WILL HEED THE REMINDER , [10] AND

يَتَجَذَّبُهَا الْأَشَقَّ ۖ الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَى ۖ ثُمَّ

THEN	THE	(IN)	THE	(HE)	WHO	THE	(HE)
	GREATEST	FIRE	TO BURN + ROAST		MOST WRETCHED	IT	-AVOIDS -TURNS AWAY (FROM)

HE WHO IS UNFORTUNATE WILL AVOID IT . [11] THE ONE WHO WILL AVOID , SHALL BURN IN THE GIGANTIC FIRE , [12] WHERE HE SHALL

لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۖ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ۖ وَ

AND	(HE)	WHO	(HE)	IN	(HE)	NOR	AND	IN	(HE)	NOT
	PURIFIED (HIMSELF)	EVER	SUC-CEEDED	FACT	LIVES			IT	DIES	

NEITHER DIE NOR LIVE . [13] THE ONE WHO WILL TAKE ADMONITION AND PURIFY HIMSELF SHALL BE SUCCESSFUL , [14]

ذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ۖ بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۖ

THE	THE	YOU (ALL)	-NAY	THEN	(OF)	NAME	(HE)
-NEAREST -WORLDLY	LIFE	PREFER	-RATHER	(HE) PRAYED	-RABB -SUSTAINER		BEREM-MENTIONED

WHO REMEMBERS THE NAME OF HIS RABB AND PRAYS . [15]

BUT O MEN ! YOU PREFER THE LIFE OF THIS WORLD ; [16]

وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۖ إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ۖ

THE	THE	(IS)	THIS	IN-	MOST -LASTING	AND	(IS)	THE	WHILE
FORMER	-SCROLLS -SCRIPTURES	IN		DEED	-PERMA-NENT		BEST	-ĀKHIRAH -HEREAFTER	

WHILE THE HEREAFTER IS BETTER AND EVERLASTING . [17]

SURELY , THE SAME WAS SAID IN THE EARLIER SCRIPTURES ; [18]

صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ۖ

-MUSĀ	AND	(OF)	-IBRĀHĪM	-SCROLLS
-MOSES		-ABRAHAM	-SCRIPTURES	

THE SCRIPTURES GIVEN TO IBRAHIM (ABRAHAM)

AND MUSA (MOSES) . [19]

(٨٨) سُورَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ (٦٨) رُكُوعُهَا ٢٦

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (68) SŪRAH AL-GHASHIYAH THAT WHICH COVERS / OVERWHELMS	THE ONE THAT -ENVELOPES -OVERWHELMS	-SŪRAH -CHAPTER } 87	ĀYĀT VERSES } 19
-------------------	---	-------------------------------------	----------------------	------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM THE -ALWAYS ALL	THE -RAHMĀN THE MOST	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
------------------------	----------------------	------------	------	-----------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۝ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ۝

(ARE) ONE	(ON)	(SOME)	(OF) ONE THAT	THE	-HADITH	(IT) CAME	HAS ?
-FRIGHTENED -HUMILIATED	THAT DAY	FACES	-ENVELOPES -OVERWHELMS		-STORY -NARRATION	(TO) YOU	

HAS THE NEWS OF THE OVER SHADOWING EVENT OF RESURRECTION

REACHED YOU ? [1] ON THAT DAY SOME FACES SHALL BE DOWN CAST , [2]

عَامِلَةٌ تَأْسِبَةٌ ۝ تَصْلَا نَارًا حَامِيَةً ۝ تُسْقَى مِنْ

FROM	(IT / SHE) (WILL BE)	ONE	(IN)	(IT / SHE) ENTERS	ONE	ONE THAT
	GIVEN TO DRINK	-HOT -SCORCHING	A FIRE	TO BURN + ROAST	-FATIGUED -WEARY	-WORKS -LABORS

IN HARD LABOR , WORN OUT , [3]

SCORCHING IN THE BLAZING FIRE , [4] GIVEN TO DRINK FROM

عَيْنِ آيَةٍ ۝ لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ صَرِيرٍ ۝ لَا يُسْمِنُ

(IT)	NEI-	A THORNY	FROM	EX-	ANY	FOR	(IT)	ONE	SPRING
-NOURISHES -FATTENS	THER	TREE OF HELL		CEPT	FOOD	THEM	IS NOT	BOILING	

A BOILING FOUNTAIN . [5] THEY SHALL HAVE NO FOOD EXCEPT BITTER

THORNY FRUIT , [6] WHICH WILL NEITHER PROVIDE NOURISHMENT

وَلَا يُغْنِي عَنْهُ جُوعٌ ۝ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ۝

(ARE) ONE -BLISSFUL	(ON)	(SOME)	HUNGER	FROM	(IT) -AVAILS	N	A
-REJOICING -RADIANT	THAT DAY	FACES			-(SATIATES)	O	N

NOR SATISFY HUNGER . [7]

WHILE SOME FACES ON THAT DAY SHALL BE RADIANT , [8]

لَسَعِيهَا رَاضِيَةً ۙ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۙ لَا تَسْمَعُ فِيهَا

IN	(HE)	NOT	ONE -LOFTY	A	IN	ONE	(IS) FOR
IT	HEARS		-SUBLIME -HIGH	GARDEN		PLEASED	ITS STRIVING

WELL PLEASED WITH THEIR ENDEAVORS , [9]

IN A LOFTY GARDEN . [10] THEREIN , THEY SHALL HEAR NO

لَاغِيَةً ۙ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۙ فِيهَا سُرٌّ مَّرْفُوعَةٌ ۙ

ONE	COUCH-	(IS) IN	ONE	A	(IS) IN	TALK -VAIN
-RAISED HIGH -ELEVATED	ES	IT	-FLOWING -RUNNING	SPRING	IT	-USELESS -IDLE

LOOSE TALK . [11] THEREIN , THEY SHALL HAVE RUNNING SPRINGS . [12]

THEREIN , THEY SHALL BE RECLINING ON RAISED SOFT COUCHES , [13]

وَآكَوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ ۙ وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ۙ وَزَرَابِيُّ

RICH	AND	ONE ARRANGED IN	CUSHIONS	A N D	ONE -PLACED	-CUPS	A N D
CARPETS		-ORDER -ROWS			-SET FORTH	-GOBLETS	

WITH GOBLETS PLACED BEFORE THEM ; [14]

SILKY CUSHIONS ARRANGED IN ORDER [15] AND FINE CARPETS

مَبْنُوتَةٌ ۙ أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۙ وَ

AND	(IT / SHE)	HOW	THE	TO-	THEY	DO ?	ONE
	WAS CREATED		CAMEL	WARDS	-LOOK -SEE	THEN NOT	-SPREAD -LAID OUT

RICHLY SPREAD . [16] DO THEY NOT LOOK AT THE CAMELS ,

HOW THEY ARE CREATED ? [17]

إِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۙ وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ

HOW	THE	TO-	AND	(IT / SHE)	HOW	THE -SKY	TO-
	MOUNTAIN	WARDS		WAS RAISED		-HEAVEN -HEIGHT	WARDS

THE SKY , HOW IT IS RAISED HIGH ? [18]

THE MOUNTAINS , HOW THEY ARE

نُصِبَتْ ١٩ وَآلِ الْأَرْضِ كَيْفَ سَطَحَتْ ٢٠ فَذَكَّرْتُ إِنْ شَاءَ

INDEED	(YOU)	SO	(IT / SHE)	WAS	HOW	THE	TO-	A	(IT / SHE)	WAS
(NOT BUT)	-REMINDE !		OUT-			-EARTH		N	-FIXED	
	-ADMONISH !		STRETCHED			-LAND	WARDS	D	-ROOTED	

FIRMLY SET ? [19] AND THE EARTH , HOW IT IS SPREAD OUT ? [20]

SO KEEP ON GIVING ADMONITION , FOR

أَنْتَ مُذَكِّرٌ ٢١ لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِصَاطِرٍ ٢٢ إِلَّا مَنْ

WHO	EXCEPT	DEFINITELY		UPON	YOU	(ARE)	ONE WHO	YOU
		-A WARDEN						
		-ONE WHO			ARE	-REMINDS		
		GOVERNS	THEM		NOT	-ADMONISHES		

YOU ARE AN ADMONISHER [21] NOT A TASKMASTER OVER THEM . [22]

AS FOR THOSE WHO

تَوَلَّوْا وَكَفَرُوا ٢٣ فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ٢٤ إِنَّ

IN-	THE	THE	ALLĀH	(HE)	SO	(HE)	-DENIED	A	(HE)
DEED	GREATEST	-TORMENT		PUNISHES		-DIS-		N	TURNED
		-PUNISHMENT		HIM		BELIEVED		D	AWAY

TURN THEIR BACKS AND DISBELIEVE , [23]

ALLAH WILL PUNISH THEM WITH THE MIGHTY PUNISHMENT . [24] SURELY ,

إِنَّا إِيَّاهُمْ ٢٥ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ٢٦

THEIR	(IS ONLY)	IN-	THEN	THEIR	(IS ONLY)
	UPON				TO
-RECKONING					
-ACCOUNT TAKING	US	DEED		RETURN	US

TO US IS THEIR RETURN , [25]

THEN SURELY , IT IS FOR US TO TAKE THEIR ACCOUNT . [26]

سُورَةُ الْفَجْرِ مَكِّيَّةٌ (١٠) أَيْتَاهَا ٣٠

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (10) SŪRAH AL-FAJR	THE -DAWN -DAY BREAK	-SŪRAH -CHAPTER } 89	ĀYĀT VERSES } 30
-------------------	------------------------------	----------------------------	-------------------------	---------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM	THE	-RAHMĀN	THE	(OF)	IN / WITH
-ALWAYS ALL	MERCIFUL	-MOST	MERCIFUL	ALLĀH	NAME

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

وَالْفَجْرِ ۝ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ۝ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ۝ وَاللَّيْلِ إِذَا

WHEN	THE	AND BY !	THE	AND BY !	THE	AND BY !	TEN	NIGHT(S)	AND BY !	THE BREAK OF	BY !
	NIGHT		ODD		EVEN					-DAWN	
										-DAY	

BY THE MORNING , [1] AND THE TEN NIGHTS (FIRST TEN DAYS OF DHUL-HIJJA) , [2]

THE EVEN AND THE ODD , [3] AND THE NIGHT WHEN IT

يَسِرُّ هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِذِي حَجْرٍ ۝ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ

HOW	YOU	DID ?	(OF) -INTELLIGENCE	FOR	AN	THAT	(IS)	-IS ?	(IT) -TRAVELS
	SEE	NOT	-INTELLECT	-POS-SESSOR	OATH		IN	-IN-DEED	-JOURNEYS ON

DEPARTS ! [4] IS THERE NOT IN THESE OATHS ENOUGH EVIDENCE FOR

THOSE WHO USE THEIR COMMON SENSE ? [5] HAVE YOU NOT SEEN HOW

فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۝ إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ۝ الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ

(IT)	DID	WHICH	(OF) THE	POS-	IRAM	WITH	YOUR	(HE)
IS CREATED	NOT		-COLUMN -PILLAR	SESSOR		'AD	-RABB SUSTAINER	DID (DEALT)

YOUR RABB DEALT WITH 'AD ? [6] THE RESIDENTS OF IRAM , THE CITY

OF LOFTY PILLARS , [7] THE LIKE OF WHICH HAD NEVER BEEN BUILT

مِثْلَهَا فِي الْبِلَادِ ۝ وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۝

-IN -WITH	THE	THEY -CUT OUT	THOSE	THAMUD	AND	THE	IN	LIKE
THE VALLEY	ROCKS	-CARVED -HOLLOWED	WHO			-LANDS -COUNTRIES	(OF) IT	

IN OTHER CITIES . [8] AND WITH THE PEOPLE OF THAMUD WHO

HEWED OUT THEIR DWELLINGS IN THE ROCKS OF THE VALLEY ? [9]

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ۝ الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ۝

THE	IN	THEY -REBELLED	THOSE	(OF) THE	POS-	-FIR'AWN	AND
-LANDS -COUNTRIES		-TRANS-GRESSED	WHO	PEGS	SESSOR	-PHAROAH	

AND WITH FIR'ON (PHAROAH) THE OWNER OF STAKES ? [10]

THEY ALL TRANSGRESSED BEYOND BOUNDS IN THEIR CITIES , [11]

فَاكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ١٢ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ

A	YOUR	UPON	SO	THE	IN	THEY	SO
-WHIP -MIXTURE	-RABB -SUSTAINER	THEM	(HE) POURED	-FASĀD -MISCHIEF -CORRUPTION	IT	-INCREASED -MADE MUCH	

AND COMMITTED GREAT MISCHIEF THEREIN . [12]

THEREFORE , YOUR RABB LET LOOSE ON THEM HIS SCOURGE OF

عَذَابٍ ١٣ إِنَّ رَبَّكَ لَبَالِرْصَادِ ١٤ فَاَمَّا الْاِنْسَانُ اِذَا

WHEN	THE	SO	(IS)	SURELY	IN / WITH	YOUR	IN-	(OF)	-TORMENT
	HUMAN BEING	AS FOR		THE PLACE OF AMBUSH / OBSERVATION		-RABB -SUSTAINER	DEED		-PUNISHMENT

TORMENT . [13] SURELY , YOUR RABB IS EVER WATCHFUL . [14]

AS FOR MAN , WHEN

مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَاَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي اَكْرَمَنِي ١٥

(HE) HONORED	MY -RABB	THEN	(HE) BLESSED	AND	THEN (HE) HONORED	HIS -RABB -SUSTAINER	(HE) -TESTED -PUT IN TRIAL	EVER
ME	-SUS- TAINER	(HE) SAYS	HIM		HIM	HIM		

HIS RABB TRIES HIM THROUGH GIVING HIM HONOR AND BLESSINGS ,

HE SAYS : " MY RABB IS BOUNTIFUL TO ME . " [15]

وَاَمَّا اِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي

MY	THEN	HIS	-RIZQ	UPON	THEN (HE) -STRAITENED -MEASURED -RESTRICTED	(HE) -TRIED -PUT IN TRIAL	WHEN	AS	AND
-RABB -SUSTAINER	(HE) SAYS	-SUSTENANCE -PROVISION	HIM		HIM		EVER	FOR	

BUT WHEN HE TRIES HIM THROUGH RESTRICTING HIS PROVISION ,

HE SAYS : " MY RABB

اِهَانَنِي ١٦ كَلَّا بَلْ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيْمَ ١٧ وَلَا تَحْضُونَ

YOU (ALL) -URGE -ENCOURAGE -EXHORT ONE ANOTHER	N O R	A N D	THE	YOU (ALL) -HONOR -ARE GENER- OUS (TO)	N O T	BUT	-NAY	(HE) -DISGRACED -HUMILIATED
			ORPHAN				-RATHER	ME

HAS HUMILIATED ME " . [16] NAY ! BUT YOU DID NOT SHOW KINDNESS

TO THE ORPHAN , [17] NOR DID YOU ENCOURAGE EACH OTHER

عَلَىٰ طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۖ وَتَأْكُلُونَ التَّرَاثَ أَكْلًا لَّمَّامًا ۖ

ENTIRELY	AN EATING	THE	YOU (ALL)	AND	(OF) THE	FEEDING	UPON
GREEDILY DEVOURING	INHERITANCE	-EAT -(DEVOUR)			-MISKIN -ONE NEEDY		

IN FEEDING THE POOR . [18]

GREEDILY YOU LAY YOUR HANDS ON THE INHERITANCE OF THE WEAK , [19]

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبَّاجْنَابٍ ۖ كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا

A -GRINDING	THE	(IT) WAS -GROUND	WHEN	NAY	BOUND-	A	THE	YOU (ALL)	AND
-DEMO-LISHING	-LAND -EARTH	-DEMO-LISHED		BUT	LESS	LOV-ING	WEALTH	LOVE	

AND YOU LOVE WEALTH WITH ALL YOUR HEARTS . [20]

NAY ! YOU SHOULD KNOW , WHEN THE EARTH WILL BE POUNDED TO

دَكًّا ۖ وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ۖ وَجِئَ يَوْمَئِذٍ

(ON) THAT DAY	(IT / SHE) CAME (BROUGHT)	AND	(DEFINITE) ROWS	(IN) ROW	THE ANGELS	AND	YOUR -RABB -SUSTAINER	(HE) CAME (COMES)	AND	A (DEFINITE) -GRINDING -DEMO-LISHING
---------------	---------------------------	-----	-----------------	----------	------------	-----	-----------------------	-------------------	-----	--------------------------------------

POWDER , [21] YOUR RABB WILL COME , WITH ANGELS STANDING

IN RANKS , [22] HELL WILL BE BROUGHT IN SIGHT .

بِجَهَنَّمَ ۚ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّىٰ لَهُ الذِّكْرُ ۚ

-DHIKR -REMINDER -ADMONITION	THE (IS) FOR HIM	-HOW -FROM WHERE	AND	THE HUMAN BEING	(HE) TAKES -HEED -ADMONITION	(ON) THAT DAY	WITH HELL
------------------------------	------------------	------------------	-----	-----------------	------------------------------	---------------	-----------

ON THAT DAY MAN WILL REMEMBER HIS DEEDS ,

BUT HOW IS THAT REMEMBRANCE GOING TO PROFIT HIM ? [23]

يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ۖ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ

(HE) -TORMENTS -PUNISHES	NOT	SO (ON) THAT DAY	FOR MY LIFE	-SENT AHEAD -FORWARDED	-WOE ! -WOULD THAT! ME	(HE) SAYS
--------------------------	-----	------------------	-------------	------------------------	------------------------	-----------

HE WILL SAY : " ALAS ! WOULD THAT I HAD SENT FORTH SOME GOOD

DEEDS FOR THIS LIFE OF MINE . " [24] NONE CAN PUNISH

عَذَابُهُ أَحَدٌ ٢٥ وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ ٢٦ يَا أَيَّتُهَا

O	ANY	HIS (LIKE)	(HE)	NOR	AND	ANY	HIS (LIKE)
(YOU !)	ONE	BINDING	BINDS			ONE	-TORMENT -PUNISHMENT

AS **ALLAH** WILL PUNISH ON THAT DAY , [25] AND NONE CAN BIND AS

HE WILL BIND . [26] TO THE RIGHTEOUS SOUL IT WILL BE SAID : " O

النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ٢٧ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ٢٨

(AS) ONE	(AS) ONE	YOUR	TO	(YOU)	ONE -AT PEACE -TRANQUIL -CONTENT	THE THE SOUL
-PLEASED -CONTENTED	PLEASING	-RABB -SUSTAINER		RETURN !		

FULLY SATISFIED SOUL ! [27] RETURN TO YOUR **RABB** ,

WELL PLEASED WITH **HIM** AND WELL - PLEASING TO **HIM** . [28]

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ٢٩ وَادْخُلِي جَنَّاتِي ٣٠

MY	(YOU)	AND	MY	-IN	SO
PARADISE	ENTER !		-SERVANTS -WORSHIPPERS	-AMONG	(YOU) ENTER !

JOIN **MY** SERVANTS , [29]

AND ENTER **MY** PARADISE . " [30]

آيَاتُهَا ٢٠ سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ (٣٥) رُكُوعُهَا ١

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (35) SŪRAH AL-BALAD	THE CITY	-SURAH -CHAPTER } 90	ĀYAT VERSES } 20
-------------------	-------------------------------	-------------	-------------------------	---------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL MERCIFUL	THE THE	-RAHMAN -MOST MERCIFUL	(OF) ALLĀH	IN / WITH NAME
--------------------------------	------------	---------------------------	---------------	-------------------

IN THE NAME OF **ALLAH** , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ١ وَأَنْتَ حَلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ٢ وَ

-AND	THE	WITH	(ARE) ONE WHO -RESIDES -IS LAW- FUL	YOU	WHILE	THE	-BY -WITH	I	-NO !
-BY !	-LAND -CITY	THIS				-LAND -CITY	THIS	SWEAR	-NAY !

I SWEAR BY THIS CITY OF MAKKAH WHERE EVEN TO HARM ANYONE IS PROHIBITED , [1]

YOU (O MUHAMMAD) HAVE BEEN MADE LAWFUL IN THIS CITY , [2] AND

وَالِدٍ وَمَا وَلَدَ ۚ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ۝

CONTINUOUS	IN	THE	WE	CER-	(HE) -GAVE	W H A T	AND B Y	ONE WHO -BEGETS
-TOIL -STRUGGLE		HUMAN BEING	CREATED	TAINLY	BIRTH -BEGOT			-GIVES BIRTH

I SWEAR BY YOUR FATHER (ADAM) AND THE CHILDREN HE BEGOT (MANKIND) , [3]

CERTAINLY , WE HAVE CREATED MAN TO BE IN STRESS . [4]

أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يُقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا

WEALTH	I	(HE)	ANY	UPON	(HE)	DID	T H A T	(HE)	D O E S ?
	DESTROYED	SAYS	ONE	HIM	HAS POWER	NOT		THINK	

DOES HE THINK THAT NONE HAS POWER OVER HIM ? [5]

HE MAY BOAST : " I HAVE SQUANDERED WEALTH

لُبَدًا ۖ أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ ۚ أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ

FOR	WE	DID ?	ANY	(HE) SEES	DID	T H A T	(HE)	D O E S	-HEAPS -ABUN- DANT
HIM	MAKE	NOT	ONE	HIM	NOT		THINK		

IN ABUNDANCE ! " [6] DOES HE THINK THAT NO ONE OBSERVES HIM ? [7]

HAVE WE NOT GIVEN HIM

عَيْنَيْنِ ۚ وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ۚ وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ۝

THE	WE GUIDED	AND	TWO	AND	A	AND	TWO
TWO WAYS	HIM		LIPS		TONGUE		EYES

TWO EYES TO OBSERVE ? [8] ONE TONGUE AND TWO LIPS TO CON-
TROL IT ? [9] THEN SHOWN HIM THE TWO HIGHWAYS (GOOD , LEAD-
ING TOWARDS PARADISE AND EVIL , LEADING TOWARDS HELL) ? [10]

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۚ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ۝

(IS)	THE	W H A T	(IT) MADE	W H A T	AND	THE	(HE) -MOUNTED	SO
STEEP ASCENT			YOU KNOW			STEEP MOUNTAIN	-ATTEMPTED -CROSSED	NOT

YET , HE DOES NOT ATTEMPT TO TACKLE THE AQABAH (STEEP PATH) ! [11]

AND WHAT WILL EXPLAIN TO YOU WHAT AQABAH IS ? [12]

فَكَ رَقَبَةٍ ١٢ أَوْ اطْعَمُ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ١٣ يَتِيمًا

(TO)	(OF)	POS-	A	IN	FEEDING	-OR	(OF) A	(IT IS)
AN ORPHAN	-HUNGER -FAMINE	SESSOR	DAY			-AND	NECK	FREE- ING

IT IS THE FREEING OF A NECK (SLAVE) FROM BONDAGE ; [13]

OR THE GIVING OF FOOD IN A DAY OF FAMINE [14] TO AN ORPHAN

ذَا مَقْرَبَةٍ ١٥ أَوْ مُسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ١٦ ثُمَّ كَانَ مِنْ

FROM	(HE)	THEN	(OF)	POS-	(TO)	-OR	(OF) NEAR	POS-
	WAS		DUST	SESSOR	ONE NEEDY	-AND	RELATION- SHIP	SESSOR

RELATIVE , [15] OR TO A NEEDY IN DISTRESS ; [16]

BESIDES THIS , HE SHOULD BE

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالرَّحْمَةِ ١٧

WITH THE	THEY ENJOINED	A N D	WITH THE	THEY ENJOINED	A N D	THEY BELIEV- ED	THOSE WHO
(TRUE) -MERCY -COMPASSION	EACH OTHER		-SABR -PATIENCE -ENDURANCE -FORTITUDE	EACH OTHER			

OF THOSE WHO BELIEVE , ENJOIN FORTITUDE ,

ENCOURAGE KINDNESS AND COMPASSION . [17]

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ١٨ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَايِتِنَا

OUR WITH -ĀYĀT -SIGNS -VERSES	THEY -DENIED -DISBE- LIEVED	THOSE WHO	A N D	(OF) THE RIGHT (SIDE)	(ARE) COMPANIONS	THOSE
---	--------------------------------------	--------------	-------------	--------------------------------	---------------------	-------

SUCH ARE THE PEOPLE OF THE RIGHT HAND (GOING TOWARDS

PARADISE) . [18] BUT THOSE WHO DISBELIEVE OUR REVELATIONS ,

هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ١٩ عَلَيْهِمْ نَارٌ مُؤَصَّدَةٌ ٢٠

ONE -ENVELOPING -ENCLOSED -VAULTED OVER	A	(IS ONLY) UPON	(OF) THE LEFT (SIDE)	(ARE) COMPAN- IONS	THEY
	FIRE	THEM			

THEY ARE THE PEOPLE OF THE LEFT HAND (GOING TOWARDS HELL) , [19]

HAVING FIRE ALL AROUND THEM . [20]

والذين

(٩١) سُورَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ (٢٦) رُكُوعُهَا ١

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (26) SŪRAH ASH-SHAMS	THE SUN	-SŪRAH -CHAPTER } 91	ĀYĀT VERSES } 15
-------------------	-----------------------------	---------	----------------------	------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM THE -ALWAYS ALL	THE -RAHĀN THE MOST	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
------------------------	---------------------	------------	------	-----------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ۝ وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ۝ وَالنَّهَارِ

THE DAY	AND BY !	(IT) FOLLOWED IT (HER)	WHEN	THE MOON	AND BY !	ITS BRIGHTNESS	AND	THE SUN	BY !
---------	----------	------------------------	------	----------	----------	----------------	-----	---------	------

BY THE SUN AND ITS BRIGHTNESS ; [1]

BY THE MOON , AS SHE FOLLOWS HIM ; [2] BY THE DAY ,

إِذَا جَلَّتْهَا ۝ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ۝ وَالسَّمَاءِ وَمَا

-WHAT -WHO	AND BY !	THE SKY -HEAVEN -HEIGHT	AND BY !	(IT) COVERS IT (HER)	WHEN	THE NIGHT	AND BY !	(IT) MADE APPARENT IT (HER)	WHEN
------------	----------	-------------------------	----------	----------------------	------	-----------	----------	-----------------------------	------

WHICH SHOWS ITS SPLENDOR ; [3] BY THE NIGHT WHICH DRAWS A

VEIL OVER IT ; [4] BY THE HEAVEN AND HIM WHO

بَنَدَهَا ۝ وَالْأَرْضِ وَمَا طَخَاهَا ۝ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ۝

-PROPORTIONED -PERFECTED IT	(HE) WHO	AND BY !	SOUL	AND BY !	(HE) -EXTENDED -SPREAD OUT	-WHAT -WHO	AND BY !	THE EARTH -LAND	AND BY !	(HE) BUILT IT
-----------------------------	----------	----------	------	----------	----------------------------	------------	----------	-----------------	----------	---------------

MADE IT ; [5] BY THE EARTH AND HIM WHO SPREAD IT ; [6]

BY THE SOUL AND HE WHO PERFECTED IT [7]

فَالْهَمَّا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ۝ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ۝

(HE) PURIFIED IT (HER)	WHO	(HE) SUC-CEDED	IN	FACT	ITS -PIETY -TAQWĀ -ALLĀH CONSCIOUSNESS	AND	ITS -EVIL -WICKEDNESS	THEN (HE) INSPIRED IT
------------------------	-----	----------------	----	------	--	-----	-----------------------	-----------------------

AND INSPIRED IT WITH KNOWLEDGE OF WHAT IS WRONG FOR IT AND WHAT IS RIGHT FOR IT : [8]

INDEED SUCCESSFUL WILL BE THE ONE WHO PURIFIES IT , [9]

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا ⑩ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ⑪

ITS	BECAUSE OF	THAMÜD	(IT / SHE)	(HE) -BURIED -SEDUCED -CORRUPTED	WHO	(HE) -FAILED -BECAME HOPELESS	IN	A N D
-REBELLION -TRANSGRESSION			BELIED	IT	EVER		FACT	

AND INDEED FAILURE WILL BE TO ONE WHO CORRUPTS IT ! [10] THE PEOPLE OF
THAMUD DENIED THE TRUTH BECAUSE OF THEIR ARROGANT TRANSGRESSION [11]

إِذِ اتَّبَعَتْ أَشْقَاهَا ⑫ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ

(BEWARE !)	(OF)	-RASÜL	-TO -FOR	SO	ITS	ONE	(HE)	WHEN
SHE CAMEL	ALLĀH	-MESSEN- GER	(HE) SAID			MOST WRETCHED	ROSE UP	

WHEN THE MOST WICKED MAN AMONG THEM WAS DEPUTED TO KILL THE SHE-CAMEL . [12]
THE RASOOL OF ALLAH WARNED THEM , SAYING : " THIS IS ALLAH'S SHE-CAMEL DO NOT HARM HER !

اللَّهُ وَسُقِّيَهَا ⑬ فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا ⑭ فَدَمْدَمَ

(HE)	SO	THEY	SO	THEY	THEN	ITS (HER)	A N D	(OF)
-DESTROYED -OVERWHELMED		HAMSTRUNG	HER	BELIED	HIM	DRINKING (TO QUENCH THIRST)		ALLĀH

LET HER DRINK ON HER TURN . " [13]
THEY DISBELIEVED HIM AND HAMSTRUNG HER . THEREFORE , FOR THAT CRIME ,

عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ يَدْنَابُهُمْ فَسَوَّاهَا ⑮ وَلَا يَخَافُ

(HE)	N O T	A N D	THEN	BECAUSE OF	THEIR	UPON
FEARS			(HE) LEVELED IT (HER)	THEIR SIN	-RABB -SUSTAINER	THEM

THEIR RABB LET LOOSE HIS SCOURGE UPON THEM AND LEVELED
THEM TO THE GROUND . [14] FOR HE (ALLAH) HAS NO FEAR

عُقْبَاهَا ⑯

ITS
-END RESULT -CONSEQUENCE / OUT COME
OF ITS CONSEQUENCES . [15]

سُورَةُ الْبَيْتِ الْمَكِّيَّةُ (٩٢)

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (9) SŪRAH AL-LAYL	THE NIGHT	-SŪRAH -CHAPTER } 92	ĀYĀT VERSES } 21
-------------------	--------------------------	-----------	----------------------	------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM THE -ALWAYS ALL	THE -RAHĀN THE -MOST MERCIFUL	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
------------------------	-------------------------------	------------	------	-----------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

وَالْبَيْتِ إِذَا يَغْشَى ١ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ٢ وَمَا خَلَقَ

(HE)	-WHAT	AND / BY !	(IT)	WHEN	THE	AND / BY !	(IT) -COVERS	WHEN	THE	BY !
CREATED	-WHO		APPEARED		DAY		-ENVELOPES		NIGHT	

BY THE NIGHT WHEN IT COVERS WITH DARKNESS ; [1]

AND BY THE DAY , WHEN IT SPREADS ITS BRIGHTNESS . [2]

الذِّكْرَ وَالْأُنثَى ٣ إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ٤ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى

(HE)	WHO	SO	(ARE) SURELY	YOUR	IN-	THE	AND	THE
GAVE	EVER	AS FOR	-DIVERSE -VARIOUS -DIFFERENT	STRIVING	DEED	FEMALE		MALE

BY HIM WHO CREATED THE MALE AND THE FEMALE , [3] SURELY YOUR EFFORTS

ARE DIRECTED TOWARDS VARIOUS ENDS . [4] SO FOR HIM WHO GIVES IN CHARITY ,

وَاتَّقَ ٥ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ٦ فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى ٧ وَ

AND	FOR	WILL (SOON) WE (SHALL) EASE (FOR) HIM	WITH THE	(HE) -CONFIRMED	AND	(HE) ADOPTED -TAQWA -ALLAH CONSCIOUSNESS	AND
	THE		-AL-HUSNĀ -BEST	-AFFIRMED			

FEARS ALLAH [5] AND TESTIFIES TO GOODNESS , [6]

WE SHALL FACILITATE FOR HIM THE EASY WAY . [7]

أَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى ٨ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى ٩ فَسَنُيَسِّرُهُ

WILL (SOON) WE (SHALL) EASE (FOR) HIM	WITH THE	(HE)	AND	(HE) SOUGHT TO BE SELF SUFFICIENT	AND	(HE) WAS A MISER	WHO	AS
	BEST	BELIED					EVER	FOR

AS FOR HIM WHO IS STINGY AND CONSIDERS HIMSELF INDEPENDENT OF ALLAH [8]

AND REJECTS THE GOODNESS , [9] WE SHALL FACILITATE FOR HIM

لِّلْعُسْرَةِ ۖ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّدَ ۝

(HE) FALLS	WHEN	HIS	FOR	(IT) -AVAILS	NOT	AND	FOR
HEADLONG INTO DESTRUCTION		WEALTH	HIM	-BENE- FITS			THE MOST DIFFICULT

THE HARD WAY . [10] JUST THINK ! WHAT BENEFIT WILL HE GET

FROM HIS WEALTH , IF HE HIMSELF IS DOOMED . [11]

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ۖ وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ ۝

THE FIRST (WORLD)	AND	SURELY THE -ĀKHIRAH -HEREAFTER	(IS ONLY) FOR US	IN- DEED	AND	SURELY THE GUIDANCE	(IS ONLY) UPON US	IN- DEED
-------------------------	-----	---	---------------------------	-------------	-----	---------------------------	----------------------------	-------------

SURELY IT IS FOR US TO GIVE GUIDANCE , [12]

AND SURELY , TO US BELONG THE END AND THE BEGINNING . [13]

فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ۖ لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى ۝

THE MOST WRETCHED	EX- CEPT IT	(HE) ENTERS TO BURN + ROAST IN	NOT	(IT / SHE) BLAZES	A FIRE	I WARNED YOU (ALL)	SO
-------------------------	----------------	---	-----	----------------------	-----------	--------------------------	----

THEREFORE , I WARN YOU OF THE BLAZING FIRE , [14]

IN WHICH NONE SHALL BURN EXCEPT THE WRETCHED [15]

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ۖ وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ۝

WHO MOST -PIOUS	THE -ALLAH CON- SCIOUS	WILL (SOON) (HE) SHALL BE PUT ASIDE (FROM) IT	AND	(HE) TURNED AWAY	AND	(HE) BELIED	WHO
--------------------	------------------------------	---	-----	------------------------	-----	----------------	-----

WHO DENIES THE TRUTH AND GIVES NO HEED . [16] BUT THE PIOUS

SHALL BE KEPT AWAY FROM IT , [17] THE ONE

يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّىٰ ۖ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ

FROM	-WITH -NEAR	(IS) FOR	NOT	AND	(HE) PURIFIES	HIS	(HE)
(OF) HIM		ANY ONE			(-SOUL -SELF)	WEALTH	GIVES

WHO SPENDS IN CHARITY FOR SELF - PURIFICATION , [18]

NOT SEEKING ANY FAVOR FROM ANYONE FOR WHICH

نِعْمَةٍ تُجْزَى ۖ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ۚ

THE MOST	(OF) HIS	-FACE	-TO	EXCEPT	(IT / SHE) IS GIVEN AS	ANY
-HIGH EXALTED	-RABB SUSTAINER	-COUN-TENANCE	SEEK -SEEKING		-REWARD -RECOMPENSE	-FAVOR -BLESSING

A REWARD IS EXPECTED IN RETURN , [19]

EXCEPT SEEKING THE GOOD PLEASURE OF HIS RABB , THE MOST HIGH , [20]

وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ ۚ

(HE)	SURELY AND
(WILL BE) PLEASED	-WILL -SHORTLY

SUCH PERSONS SHALL SOON BE WELL - PLEASED WITH ALLAH . [21]

سُورَةُ الضُّحَىٰ مَكِّيَّةٌ (١١)

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (11) SŪRAH AD-DUHĀ	THE MORNING BRIGHT	-SŪRAH -CHAPTER } 93	ĀYĀT VERSES } 11
-------------------	---------------------------	--------------------	----------------------	------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHIM	THE	-RAHMAN	THE	(OF)	IN / WITH
-ALWAYS ALL	MERCIFUL	-MOST	MERCIFUL	ALLĀH	NAME

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

وَالضُّحَىٰ ۚ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ ۚ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ۚ

AND	(HE) -HATED	NOT	AND	YOUR -RABB	(HE) -FORSOOK	NOT	(IT) BECAME -STILL -DARK & TRANQUIL	WHEN	THE	AND BY	THE MORNING BRIGHTNESS -FORENOON	BY !
	-ABHOR-ED			-SUS-TAINER	-ABANDONED YOU				NIGHT			

BY THE MORNING DAY LIGHT , [1] AND BY THE NIGHT WHEN IT COVERS WITH DARKNESS , [2]

YOUR RABB HAS NEITHER FORSAKEN YOU , O MUHAMMAD , NOR IS HE DISPLEASED . [3]

لَلْآخِرَةِ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ ۚ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ

YOUR	(HE) GIVES	SURELY	AND	THE	THAN	FOR	(IS)	SURELY THE
-RABB -SUSTAINER	YOU	-WILL -SHORTLY		FIRST		YOU	BETTER	-ĀKHIRAH -HEREAFTER

CERTAINLY , THE LATER PERIOD SHALL BE BETTER FOR YOU THAN THE EARLIER . [4]

SOON YOUR RABB SHALL GRANT YOU SOMETHING WITH WHICH

فَتَرَضَهُ ۖ أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَى ۖ وَوَجَدَكَ ضَالًّا

ONE	(HE) FOUND	AND	(HE) THEN GAVE YOU -SHELTER -REFUGE	AN	(HE) FIND	DID ?	YOU THEN
WANDERING	YOU			ORPHAN	YOU	NOT	WILL BE PLEASED

YOU WILL BE WELL - PLEASED . [5] DID HE NOT FIND YOU AN

ORPHAN AND GIVE YOU SHELTER ? [6] DID HE NOT FIND YOU LOST

فَهَدَىٰ ۖ وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ ۖ فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا

THEN	THE	SO	(HE) THEN MADE YOU -RICH -INDEPENDENT	ONE	(HE) FOUND	AND	THEN
DO NOT !	ORPHAN	AS FOR		DEPEND-ENT	YOU		(HE) GUIDED

AND GAVE YOU GUIDANCE ? [7] DID HE NOT FIND YOU POOR AND MADE

YOU SELF - SUFFICIENT ? [8] THEREFORE , DO NOT TREAT THE ORPHAN

تَقْصِرُهُ ۖ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ۖ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۝

THEN (YOU) -TELL ! -PROCLAIM ! -NARRATE !	(OF) YOUR	WITH AS	AND	YOU -SCOLD! -REBUKE! -REPULSE!	SO	THE	AS	AND	YOU -OPPRESS! -BE HARSH !
	-RABB -SUSTAINER	-FAVOR -BLESSING FOR			DO NOT !	-BEGGAR -ONE WHO ASKS	FOR		

WITH HARSHNESS . [9] AND DO NOT CHIDE AWAY THE BEGGAR , [10]

AND REHEARSE THE BOUNTY OF YOUR RABB . [11]

إِن تَنهَا ۙ سُورَةُ الْمُنَشَّرِ مَكِّيَّةٌ (١٢) رُكُوعُهَا

RUKŪ' SECTION	1	MAKKAN (12) SŪRAH ASH-SHARH THE OPENING FORTH	WE DID? -OPEN -EXPAND	-SŪRAH -CHAPTER	94	ĀYĀT VERSES	8
---------------	---	---	-----------------------	-----------------	----	-------------	---

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHİM -ALWAYS ALL	THE	-RAHMĀN -MOST	THE	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
	MERCIFUL		MERCIFUL			

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۖ وَوَضَعْنَا عَنكَ وَزْرَكَ ۖ

YOUR	FROM	WE LAID	AND	YOUR	FOR	WE	DID ?
-BURDEN -LOAD	YOU	↓ REMOVED		-BREAST -CHEST	YOU	-OPEN -EXPAND	NOT

O PROPHET ! HAVE WE NOT EXPANDED YOUR BREAST FOR YOU [1]

AND RELIEVED YOU FROM THE BURDEN [2]

الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ۖ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۖ فَإِنَّ

SO	YOUR	FOR	WE	AND	YOUR	(IT)	WHICH
INDEED	-MENTION -RENOWN	YOU	-RAISED -ELEVATED		BACK	-BROKE -WEIGHED DOWN	

WHICH WEIGHED DOWN YOUR BACK , [3]

AND EXALTED YOUR FAME ? [4] SURELY ,

مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۚ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۖ فَإِذَا

SO	AN	THE	(IS)	IN-	AN	THE	(IS)
WHEN	EASE	-HARDSHIP -DIFFICULTY	WITH	DEED	EASE	-HARDSHIP -DIFFICULTY	WITH

WITH EVERY DIFFICULTY THERE IS RELIEF . [5]

SURELY , WITH EVERY DIFFICULTY THERE IS RELIEF . [6] THEREFORE , WHEN

فَرَعْتَ فَأَنْصَبْ ۖ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ۚ

THEN	YOUR	(ONLY)	AND	THEN	YOU BECAME
(YOU) EARNESTLY				(YOU)	
-TURN ! -ATTEND ! / DESIRE !	-RABB -SUSTAINER	TO		-LABOR ! -TOIL !	-RELIEVED -FREE

YOU ARE FREE FROM YOUR DAILY TASK , DEVOTE YOUR TIME TO THE LABOR

OF WORSHIP [7] AND TURN ALL YOUR ATTENTION TOWARDS YOUR RABB . [8]

إِنَّا أَنْهَأَ (٩٥) سُورَةُ التِّينِ مَكِّيَّةٌ (٢٨) رُكُوعُهَا

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (28) SŪRAH AT-TIN	THE FIG	-SŪRAH } 95 -CHAPTER	ĀYĀT VERSES } 8
-------------------	-----------------------------	------------	-------------------------	-----------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHĀN THE -MOST MERCIFUL	(OF) ALLĀH	IN / WITH NAME
-----------------------	-----------------	------------------------------	---------------	-------------------

IN THE NAME OF ALLĀH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونِ ۚ وَطُورِ سَيْنِينَ ۚ وَهَذَا الْبَلَدِ

THE	THIS	AND BY !	(OF)	-TŪR -MOUNT	AND BY !	THE	AND BY !	THE	BY !
-CITY -LAND			SINAI		OLIVE			FIG	

BY THE FIG AND BY THE OLIVE , [1]

BY THE MOUNT OF SINAI [2] AND BY THIS CITY

الْأَمِينُ ٣ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ

BEST	IN	THE	WE	CERTAINLY	ONE THAT -PROVIDES -PEACE -SECURITY	THE
		HUMAN BEING	CREATED			

OF PEACE (MAKKAH) . [3]

WE HAVE INDEED CREATED MAN IN THE BEST

تَقْوِيمٍ ٤ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ٥ إِلَّا الَّذِينَ

THOSE	EX-	(OF) ONES WHO	LOWEST	WE	THEN	(OF) -STATURE
WHO	CEPT	ARE LOW		RETURNED HIM		-MOULD -SHAPE

STATURE ; [4] THEN WE ABASE HIM TO THE LOWEST OF THE LOW [5]

EXCEPT THOSE WHO

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٦ فَمَا

THEN	ONE TO DIMINISH	NOT	WAGE	THEN (IS ONLY)	THE (DEEDS)	THEY	AND	THEY
WHAT	ENDLESS		RE- WARD	FOR THEM	-GOOD -RIGHTEOUS	DID		BELIEVED

BELIEVE AND DO GOOD DEEDS - FOR THEY SHALL HAVE A NEVER

ENDING REWARD . [6] SO , WHAT

يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالذِّينِ ٧ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ ٨

(OF) THOSE WHO	DEFINITELY MOST -JUST -DECISIVE	ALLĀH	IS ?	WITH THE DĪN -RELIGION -RECOMPENSE	AFTER (OF THAT)	(IS) IT MAKES YOU TO BELIE
-JUDGE -DECIDE		NOT				

CAUSES THEM TO DISBELIEVE YOU CONCERNING THE DAY OF

JUDGEMENT ? [7] IS NOT ALLAH THE BEST OF ALL JUDGES . [8]

سُورَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ (٩٦) رُكُوعُهَا ١

MAKKAH SŪRAH AL 'ALAQ ('IQRA')	(1)	THE SUSPENDED GERM CELL	-SŪRAH -CHAPTER	92	ĀYĀT VERSES	19
-----------------------------------	-----	-------------------------------	--------------------	----	----------------	----

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHMĀN -MOST	THE MERCIFUL	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
-----------------------	-----------------	------------------	-----------------	---------------	------	-----------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ۝ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ

FROM	THE	(HE)	(HE)	WHO	(OF) YOUR	-IN -WITH (YOU)
	HUMAN BEING	CREATED	CREATED		-RABB -SUSTAINER	NAME READ !

READ ! IN THE NAME OF YOUR **RABB** WHO CREATED [1] -

CREATED MAN FROM A

عَلَيْكَ ۝ اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ۝ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۝

	WITH (HE)	WHO	(IS) THE MOST	YOUR	A	(YOU)	A LEECH LIKE SUSPENDED
PEN	THE TAUGHT		-GENEROUS -HONORABLE	-RABB -SUSTAINER	AND	READ !	-THING -GERM CELL

LEECHLIKE MASS . [2] READ ! YOUR **RABB** IS THE **MOST** GRACIOUS , [3]

WHO TAUGHT BY THE PEN , [4]

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ۝ كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَيَطْغَىٰ ۝

SURELY (HE)	THE	IN-	NAY	(HE)	DID	W H A T	THE	(HE)
-TRANSGRESSES -REBELS	HUMAN BEING	DEED	BUT	KNOWS	NOT		HUMAN BEING	TAUGHT

TAUGHT MAN WHAT HE KNEW NOT . [5]

NAY ! INDEED , MAN TRANSGRESSES ALL BOUNDS , [6]

أَنْ رَّاهُ اسْتَعْذَرُ ۝ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ۝ أَرَأَيْتَ الَّذِي

WHO	YOU -SAW	D I D ?	THE	YOUR	(IS)	IN-	(HE) WAS	I (HE) -SAW -CONSIDERED HIM (SELF)	THAT
	-CONSIDERED		RETURNING	-RABB -SUSTAINER	TO	DEED	SELF SUFFICIENT		

CONSIDERS HIMSELF TO BE SELF - SUFFICIENT , [7] ALTHOUGH , SURELY , TOWARDS

YOUR **RABB** IS HIS RETURN . [8] HAVE YOU SEEN THE ONE (ABU JAHL)

يَنْهَىٰ ۝ عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ ۝ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ

UPON	(HE)	IF	YOU -SAW	D I D ?	(HE)	WHEN	A -SERVANT	(HE) -STOPS
	WAS		-CONSIDERED		PRAYED		-WORSHIP-PER	-PREVENTS -FORBIDS

WHO FORBIDS [9] OUR SERVANT FROM OFFERING SALAH (PRAYER) ? [10]

HAVE YOU CONSIDERED , IF HE WAS ON

الْهُدَى ١١ أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى ١٢ أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ١٣

(HE)	AND	(HE)	IF	YOU	D	WITH	(HE)	-OR	THE
TURNED				-SAW	I	THE	-ORDERED		
AWAY		BELIED		-CONSIDERED	D ?	-TAQWĀ	-COM-		-HUDĀ
						ALLĀH CONSCIOUSNESS	MANDED	-AND-	-GUIDANCE

THE RIGHT GUIDANCE , [11] OR WAS ENJOINING TRUE PIETY , WHY HE WOULD FORBID SOMEONE FROM PRAYER ? [12] HAVE YOU CONSIDERED , IF HE DENIES THE TRUTH AND TURNS AWAY , WHAT WILL HAPPEN ? [13]

أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى ١٤ كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ ١٥ لَنَسْفَعًا

SURELY	(HE)					(HE)	ALLĀH	THAT	(HE)	
WE (SHALL)	-CEASES	DID	SURELY	NAY						DID ?
(DEFINITELY)								IN-		
DRAG	-STOPS	NOT	IF	BUT	SEES		DEED	KNOWS	NOT	

DOES HE NOT KNOW THAT ALLAH IS OBSERVING ALL THINGS ? [14]

NAY ! LET HIM KNOW THAT IF HE DOES NOT STOP , WE WILL DRAG HIM

بِالنَّاصِيَةِ ١٥ نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ١٦ فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ١٧

HIS	THEN	ONE	ONE	A	BY / WITH
(HE)					
-ASSEMBLY	SHOULD !	THAT	THAT	FORELOCK	THE
-COUNCIL	CALL	SINS	LIES	FORELOCK	FORELOCK

BY THE FORELOCK , [15] A LYING , SINFUL FORELOCK . [16]

SO LET HIM CALL HIS SUPPORTERS FOR HELP , [17]

سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ١٨ كَلَّا لَا تَطْعُهُ ١٩ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ٢٠

(YOU)	AND	(YOU)	AND	(YOU)	DO	NAY	THE	WILL
-BE CLOSE !		-DO		OBEY !			INFERNAL	(SOON)
		SAJDAH!					GUARDS	WE (SHALL)
-DRAW NEAR !		-PROSTRATE!		HIM	NOT!	BUT	(OF HELL)	CALL

WE TOO SHALL CALL THE GUARDS OF HELL TO DEAL WITH HIM . [18] NAY ! DO NOT OBEY

HIM ! PROSTRATE YOURSELF AND BRING YOURSELF CLOSER TO YOUR RABB . [19]

سُورَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ (٢٥) رُكُوعُهَا ١

MAKKAN (25)	THE	-SŪRAH	97	ĀYĀT	5
SŪRAH AL-QADR	-POWER	-CHAPTER		VERSES	
	-DECREE				

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM	THE	-RAHMĀN	THE	(OF)	IN / WITH
-ALWAYS	ALL	-MOST	MERCIFUL	ALLĀH	NAME

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۚ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۚ

(OF) -QADR	THE	(IS)	W H A T	(IT) MADE YOU KNOW	W H A T	A N D	(OF) -QADR	THE	NIGHT	IN	'WE -SENT DOWN -REVEALED IT	'IN- DEED WE
-POWER -ESTIMATION		NIGHT					-POWER -ESTIMATION					

SURELY , WE HAVE REVEALED THIS (QUR'AN) IN THE NIGHT OF QADR . [1]

AND WHAT WILL MAKE YOU UNDERSTAND WHAT THE NIGHT OF QADR IS ? [2]

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۚ تَنْزِيلُ الْمَلَكِ وَالرُّوحُ

-RŪH -SPIRIT (JIBRIL)	THE A N D	THE	(IT / SHE)	(OF)	A THOU-	THAN	(IS)	(OF) -QADR	THE	A
		ANGELS	DESCENDS GRADUALLY	MONTH(S)	SAND		BETTER	-POWER -ESTIMATION		NIGHT

THE NIGHT OF QADR IS BETTER THAN ONE THOUSAND MONTHS . [3]

THE ANGELS AND THE SPIRIT (GABRIEL) COME DOWN ,

فِيهَا يَأْذِنُ رَبُّهُمْ مِنْ كُلِّ أُمْرٍ ۚ سَلَامٌ تَهَيَّ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۚ

(OF)	THE	-RISING	UN-	-IT	(IS) A -SALĀM	(OF) -AFFAIR	-ALL	FROM	(OF) THEIR	WITH	IN
-DAY BREAK -DAWN	-APPEAR- -ANCE	TIL	-SHE	-COMPLETE PEACE	-MAT- TER	-EVERY			-RABB SUSTAINER	PERMIS- SION	IT

BY THE LEAVE OF THEIR RABB , WITH ALL DECREES . [4]

THAT NIGHT IS THE NIGHT OF PEACE , TILL THE BREAK OF DAWN . [5]

سُورَةُ الْبَيِّنَاتِ مَدَنِيَّةٌ (١٠٠) رُكُوعُهَا

RUKU' SECTION } 1	MAKKAN (100) SŪRAH AL-BAYYINAH	CLEAR EVIDENCE	THE -SŪRAH -CHAPTER } 98	ĀYĀT VERSES } 8
----------------------	-----------------------------------	-------------------	--------------------------------	--------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHīmāN -MOST	THE MERCIFUL	(OF) ALLĀH	NAME
-----------------------	-----------------	-------------------	-----------------	---------------	------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

لَعَنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ الْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِينَ

ONES WHO BREAK OFF	THOSE WHO -DO SHIRK -ASSOCIATE PARTNERS	A N D	(OF) THE PEOPLE FROM BOOK	THEY -DENIED -DISBE- LIEVED	THOSE WHO	(IT) IS	DID NOT
--------------------------	--	-------------	---------------------------------------	--------------------------------------	--------------	------------	------------

THOSE WHO ARE UNBELIEVERS FROM AMONG THE PEOPLE OF THE BOOK AND

FROM THE MUSHRIKEEN WERE NOT GOING TO DESIST FROM THEIR UNBELIEF

حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ١ رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُوا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ٢

ONE(S)	-SCROLLS	(HE) RECITES	ALLĀH	FROM	A -RASŪL	THE PROOF	(IT / SHE) COMES	UNTIL
COMPLETELY PURIFIED	-SCRIPTURES	(IN SEQUENCE)			-MESSENGER	-CLEAR SELF EVIDENT	(TO) THEM	

UNTIL THE CLEAR PROOF CAME TO THEM , [1] THAT IS , A RASOOL OF ALLAH RECITING TO THEM HOLY SCRIPTURES FROM PURIFIED PAGES . [2]

فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ ٣ وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

THE	THEY	THOSE	(HE) -DIVIDED	NOT	AND	ONE -STRAIGHT	WRI-	(ARE) IN
-WRIT BOOK	WERE GIVEN	WHO	-DIFFERED			-UPRIGHT -LASTING	TINGS	IT

CONTAINING INFALLIBLE BOOKS . [3] THOSE WHO WERE GIVEN

THE BOOK BEFORE THIS (QURAN) DID NOT DIVIDE INTO SECTS

الْأَمِنْ بَعْدَ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ٤ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا

EX-	THEY WERE	NOT	AND	THE PROOF	(IT / SHE) CAME	(OF) WHAT	AFTER	FROM	EX-
CEPT	COMMANDED			-CLEAR -EXPLICIT -SELF EVIDENT	(TO) THEM				CEPT

UNTIL AFTER THERE CAME TO THEM A CLEAR PROOF . [4]

YET , THEY WERE COMMANDED NOTHING BUT

لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ٥ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا

THEY PERFECTLY	AND	(AS) ONES -UNSWERVING	THE DĪN -DIVINE	FOR	(AS) ONES	ALLĀH	THAT THEY
-ESTABLISH -MAINTAIN		-INCLINING (TO ALLĀH)	-RELIGION -WAY OF LIFE	HIM	SINCERE (SINCERELY)		-WORSHIP -SERVE / OBEY

TO WORSHIP ALLAH , WITH THEIR SINCERE DEVOTION TO HIM ,

BEING TRUE IN THEIR FAITH ; TO ESTABLISH

الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ ٥ إِنَّ الَّذِينَ

THOSE	IN-	(OF) ONE	(IS) DĪN -DIVINE	THAT	AND	THE ZAKĀH -MANDATORY	THEY	AND	THE
WHO	DEED	-STRAIGHT -LASTING	-RELIGION -WAY OF LIFE			POOR DUE -PURIFICATION	GIVE		SALĀH -PRAYER

SALAH (PRAYERS) ; AND TO PAY ZAKAH (OBLIGATORY CHARITY) ; AND

THAT IS THE INFALLIBLE TRUE RELIGION . [5] SURELY , THOSE WHO

كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ

(AS)					THOSE WHO	(OF)			THEY
ONES WHO	(OF)	FIRE	(ARE)	-DO SHIRK	AND	THE	PEOPLE	FROM	-DISBELIEVED
ABIDE				-ASSOCIATE					-DENIED
ETERNALLY	HELL		IN	PARTNERS	BOOK				-HID TRUTH

DISBELIEVE FROM AMONG THE PEOPLE OF THE BOOK AND THE

MUSHRIKEEN SHALL BE IN THE FIRE OF HELL , TO DWELL

فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۖ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

THEY	AND	THEY	THOSE	INDEED	(OF)	THE	(ARE)	(ONLY)	THOSE	IN
DID		BELIEV-ED	WHO		CREA-TURE(S)	WORST	THEY			IT

THEREIN FOREVER . THEY ARE THE WORST OF ALL CREATURES . [6]

SURELY , THOSE WHO BELIEVE AND DO GOOD DEEDS ,

الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۖ جَزَاءُ لَهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ

(OF)	(IS)		(OF)					THE
THEIR	-NEAR	THEIR	THE	(ARE)	(ONLY)	THOSE	(DEEDS)	
-RABB			CREA-TURE(S)	BEST	THEY		-RIGHTEOUS	
-SUSTAINER	-WITH	RECOMPENSE					-VIRTUOUS	

ARE THE BEST OF ALL CREATURES . [7]

THEIR REWARD WITH THEIR RABB

جَنَّاتٍ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا

FOR-	IN	(AS)		UNDER	FROM	(IT / SHE)	(OF)	-GARDENS
EVER	IT	ONES WHO	THE	NEATH			-ADN	
		DWELL	RIVERS	IT		-RUNS	-EDEN	-PARA-DISE
		ETERNALLY				-FLOWS	-ETERNITY	

SHALL BE THE GARDENS OF EDEN , BENEATH WHICH RIVERS FLOW ,

TO DWELL THEREIN FOREVER .

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ۝

HIS	(HE)	(IS)	THAT	FROM	THEY	AND	-FROM	ALLAH	(HE)
	FEARED	FOR		-WITH	WERE		-WITH		WAS
-RABB	(REVER-ENTLY)	WHO		HIM	PLEAS-ED		THEM		PLEASED
-SUSTAINER		EVER							

ALLAH SHALL BE WELL PLEASED WITH THEM AND THEY SHALL BE

WELL PLEASED WITH HIM . THAT IS FOR HIM WHO FEARS HIS RABB [8]

اَيَاتُهَا ٨ (٩٩) سُورَةُ الزَّلْزَالَةِ مَدَنِيَّةٌ (٩٣) رُكُوعُهَا ١

RUKŪ' SECTION } 1	MADANITE (93) SŪRAH A -ZILZĀL / ZALZALAH	THE EARTH QUAKE	-SŪRAH -CHAPTER } 99	ĀYĀT VERSES } 8
-------------------	--	-----------------	----------------------	-----------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM THE -ALWAYS ALL	THE -RAHMĀN THE MOST MERCIFUL	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
------------------------	-------------------------------	------------	------	-----------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ

THE	(IT / SHE) -BROUGHT	A	ITS	THE	(IT / SHE)	WHEN
EARTH	FORTH -TOOK OUT	AND	(DEFINITE) -SHAKING -QUAKING	EARTH	WAS SHAKEN	

WHEN THE EARTH WILL BE SHAKEN TO HER UTMOST CONVULSION , [1]

AND THE EARTH SHALL BRING OUT

أَنْفِقَالَهَا ۝ وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۝ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ

(IT / SHE) (WILL)	(ON)	(IS) FOR	W H A T	THE (HE)	A	ITS
OPENLY REPORT(S)	THAT DAY	IT	HUMAN BEING	SAID	AND	BURDENS

ALL HER INNER BURDENS , [2] MAN SHALL SAY : " WHAT IS

HAPPENING TO HER ? " [3] ON THAT DAY , SHE SHALL REPORT

أَخْبَارَهَا ۝ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ۝ يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ

THE	(HE) -PROCEEDS	(ON)	-TO -FOR	(HE) DID WAHY	YOUR	BECAUSE	ITS (HER)
-MANKIND -PEOPLE	-COMES FORTH	THAT DAY	IT (HER)	-INSPIRED -INDICATED	-RABB -SUSTAINER	INDEED	-NEWS -TIDING

WHATEVER HAD HAPPENED ON HER , [4] FOR YOUR RABB SHALL

HAVE COMMANDED HER TO DO SO . [5] ON THAT DAY, MEN SHALL

أُشْتَاتَتْ ۝ لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ۝ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ

(OF) AN	WEIGHT	(HE)	SO	THEIR	SO (THAT) THEY	(AS) GROUPS
ATOM		DOES	WHO EVER	DEEDS	ARE SHOWN	-SEPARATE -SCATTERED

PROCEED IN SORTED OUT GROUPS TO BE SHOWN THEIR ' BOOK OF

DEEDS ' . [6] THEN , WHOEVER HAS DONE AN ATOM'S WEIGHT OF

خَيْرَ آيَةٍ ٥ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ٦

(HE) SEES	ANY	(OF) AN	WEIGHT	(HE)	WHO	A N D	(HE) SEES	ANY
IT	EVIL	ATOM		DOES	EVER		IT	GOOD

GOOD SHALL SEE IT THERE , [7] AND WHOEVER HAS DONE AN

ATOM'S WEIGHT OF EVIL SHALL SEE IT THERE . [8]

إِنَّا أَنشَأْنَاهُنَّ إِنسًا فَاسْتَكْبَرْنَ ۖ فَجَاءْنَاهُنَّ فِي زُجْجٍ وَفَصَّادٍ مَّكِينٍ (١٠٠) سُورَةُ الْعَدِيَّتِ مَكِّيَّةٌ (١٤) رُكُوعَهَا ١

RUK'U' SECTION	1	MAKKAN (14) SŪRAH AL-'ĀDIYAT	THOSE WHO -RUN SWIFTLY -GALLOP / CHARGE	-SŪRAH -CHAPTER	100	ĀYAT VERSES	11
-------------------	---	---------------------------------	---	--------------------	-----	----------------	----

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHĀN -MOST	THE MERCIFUL	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
-----------------------	-----------------	-----------------	-----------------	---------------	------	-----------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

وَالْعَدِيَّتْ ضَبْحًا ١ فَالْمُورِيَّتْ قَدْحًا ٢ فَالْمُغِيرَتِ

(BY !) THOSE WHO RAID	SO STRIKING SPARKS OF FIRE	(BY !) THOSE WHO STRIKE FIRE	SO -SNORTING -PANTING -BREATH- ING HARD	THOSE WHO -GALLOP -RUN SWIFTLY -CHARGE	BY !
-----------------------------	--	------------------------------------	---	---	------

BY THE SNORTING STEEDS (HORSES THAT ARE USED IN WARS) , [1]

DASHING OFF SPARKS BY THE STRIKE OF THEIR HOOFS , [2] MAKING RAIDS

صُبْحًا ٣ فَاشْرَنَ بِهِ نَقْعًا ٤ فَوْسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ٥

ALL TOGETHER	WITH IT	SO THEY PENETRATED INTO THE MIDST	DUST IN AIR	WITH IT	SO THEY RAISED	(AT) MORNING
-----------------	------------	--	----------------	------------	----------------------	-----------------

IN THE MORNING , [3] AND LEAVING A TRAIL OF DUST [4]

AS THEY DASH INTO THE MIDDLE OF THE ENEMY TROOPS [5]

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ٦ وَإِنَّهُ عَلَا

UPON HE	INDEED	AND	(IS) SURELY MOST UNGRATEFUL	TO / FOR HIS -RABB -SUSTAINER	THE HUMAN BEING	IN- DEED
------------	--------	-----	--------------------------------------	--	-----------------------	-------------

SURELY , MAN IS UNGRATEFUL TO HIS RABB ; [6]

AND SURELY , HE HIMSELF

ذَلِكَ لَشَهِيدٌ ٧ وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ٨

(IS) ONE	SURELY	(OF) -GOOD	THE	FOR	IN-DEED	AND	(IS) ONE WHO WITNESSES	THAT
-SEVERE		-WEALTH		LOVE	HE			
-INTENSE		-BETTERMENT						

BEARS WITNESS TO IT , [7]

AND SURELY HE IS VIOLENT IN HIS LOVE OF THIS WORLDLY WEALTH . [8]

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ٩ وَحُصِّلَ

(IT) WAS -MANIFESTED	AND	THE	(IS)	WHAT	(IT) WAS TAKEN	WHEN	(HE)	DOES ?
-MADE APPARENT		GRAVES	IN	EVER	AND THROWN OUT		KNOWS	THEN NOT

IS HE NOT AWARE THAT WHEN THOSE WHO LIE IN THE GRAVES

WILL BE RAISED TO LIFE , [9] AND THAT WHAT IS

مَا فِي الصُّدُورِ ١٠ إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ

(ON) THAT DAY	WITH THEM	THEIR	INDEED	THE	(IS)	WHAT
		-RABB -SUSTAINER		-BREASTS -CHESTS	IN	EVER

IN THEIR BREASTS WILL BE MADE KNOWN , [10]

SURELY , THEIR RABB ON THAT DAY ,

لَخَبِيرٌ ١١

(IS) ALWAYS ALL	SURELY
-AWARE	
-AQUAINTED	

SHALL BE WELL ACQUAINTED WITH THEM . [11]

سُورَةُ الْقَارِعَةِ مَكِّيَّةٌ (٣٠) أَيَاتُهَا ١١

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (30) SŪRAH AL-QARĪAH THE STRIKING / CLAMORING	THAT WHICH -STRIKES -KNOCKS	-SŪRAH -CHAPTER } 101	ĀYĀT VERSES } 11
-------------------	--	-----------------------------	-----------------------	------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM THE	-RAHMĀN THE	(OF) ALLĀH	IN / WITH
-ALWAYS ALL MERCIFUL	-MOST MERCIFUL	NAME	

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

القَارِعَةُ ١ مَا الْقَارِعَةُ ٢ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ٣

(IS) ONE THAT -STRIKES -KNOCKS	THE	W H A T	(IT) MADE YOU KNOW	W H A T	A N D	(IS) ONE THAT -STRIKES -KNOCKS	THE	W H A T	THE ONE THAT -STRIKES -KNOCKS
---	-----	------------------	-----------------------------	------------------	-------------	---	-----	------------------	--

THE QĀRIAH ! [1] WHAT IS THE QĀRIAH ? [2]

AND WHAT WILL EXPLAIN TO YOU WHAT THE QĀRIAH IS ? [3]

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ٤ وَتَكُونُ

(IT / SHE) -IS	A N D	THE ONE(S) SCATTERED	THE MOTH(S)	LIKE THE -PEOPLE -MANKIND	THE (IT) -IS -WILL BE	DAY
-------------------	-------------	----------------------------	----------------	------------------------------------	--------------------------------	-----

IT IS THAT DAY WHEN MEN SHALL BE LIKE SLATERED MOTHS [4]

AND

أَجْبَالٌ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ٥ فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ٦

HIS	(IT) BECAME	WHO	SO	ONE	THE LIKE	THE
-SCALES -BALANCES	HEAVY	EVER	AS FOR	-CARDED (FLUFFY TUFTS) -PLUCKED	THE DRY WOOL	MOUNTAIN

THE MOUNTAINS LIKE COLORFUL CARDED WOOL . [5]

ON THAT DAY , HE WHOSE SCALE OF GOOD DEEDS IS HEAVY , [6]

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ٧ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ٨

HIS	(IT) BECAME	WHO	AS	A N D	ONE	A	(IS)	THEN
-SCALES -BALANCES	LIGHT	EVER	FOR		PLEASING	LIFE	IN	HE

SHALL LIVE A PLEASANT LUXURIOUS LIFE . [7]

BUT HE WHOSE SCALE OF GOOD DEEDS IS LIGHT , [8]

فَأَمَّهُ هَآوِيَةٌ ٩ وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ١٠ نَارُ حَامِيَةٍ ١١

ONE BLAZING FIERCELY	(IT IS) A FIRE	(IS) IT	W H A T	(IT) MADE YOU KNOW	W H A T	A N D	(IS) -HĀWIYAH -LOWEST & DEEPEST PIT (OF HELL)	THEN HIS -MOTHER -ABODE
----------------------------	----------------------	------------	------------------	-----------------------------	------------------	-------------	--	----------------------------------

SHALL ABODE IN HĀWIYAH ; [9] AND WHAT WILL EXPLAIN TO YOU ,

WHAT IT (HĀWIYAH) IS ? [10] IT IS A BLAZING FIRE . [11]

أَيَاتُهَا (102) سُورَةُ التَّكْوِيْنِ (14) رُكُوعُهَا

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (16) SŪRAH AT-TAKATHUR (THE PILING UP / COMPETITION)	MUTUAL THE RIVALRY OF (WORLDLY) INCREASE	-SŪRAH } 102 -CHAPTER	ĀYĀT } 8 VERSES
-------------------	---	--	--------------------------	--------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHİM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHMĀN -MOST	THE MERCIFUL	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
-----------------------	-----------------	------------------	-----------------	---------------	------	-----------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

الْهَلْكُمْ التَّكَاثُرُ حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۚ كَلَّا سَوْفَ

-WILL	NAY	THE	YOU (ALL)	UNTIL	MUTUAL RIVALRY IN (WORLDLY) INCREASE	(IT) -DISTRACTED -DIVERSED -PREOCCUPIED YOU (ALL)
-SHORTLY	BUT	GRAVES	VISITED			

O MANKIND , YOU HAVE BEEN DISTRACTED BY THE RIVALRY OF PILING UP WORLDLY GAINS AGAINST ONE ANOTHER . [1] YOU WILL NEVER BE SATISFIED UNTIL YOU GET TO THE GRAVE . [2] NEVERTHELESS , SOON

تَعْلَمُونَ ۚ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ

YOU (ALL)	IF	NAY	YOU (ALL)	-WILL	NAY	THEN	YOU (ALL)
KNOW	ONLY	BUT	KNOW	-SHORTLY	BUT		KNOW

YOU SHALL COME TO KNOW . [3] AGAIN , NEVERTHELESS , SOON

YOU SHALL COME TO KNOW . [4] NAY ! WOULD THAT YOU KNEW

عِلْمَ الْيَقِينِ ۚ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ۚ ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا

SURELY YOU (ALL) (WILL) DEFINITELY SEE IT	THEN	THE	SURELY YOU (ALL) (WILL) DEFINITELY SEE	(OF) THE	(WITH) KNOW- LEDGE
		BLAZING HELL FIRE		-CONVICTION -CERTAINTY	

THROUGH THE REAL KNOWLEDGE PROVIDED TO YOU IN THIS QURAN AND CARE ABOUT YOUR LIFE IN THE HEREAFTER [5] BECAUSE ON THE DAY OF JUDGE- MENT WHEN YOU SHALL SEE THE BLAZING FIRE HELL , [6] AND SEE IT

عَيْنَ الْيَقِينِ ۚ ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ۚ

THE	ABOUT	THAT	SURELY YOU (ALL) BE	THEN	(OF) THE -ABSOLUTE SURIITY	(WITH)
-FAVOR(S) -BLESSING(S)		DAY	DEFINITELY ASKED		-CONVICTION -CERTAINTY	EYE

WITH THE CERTAINTY OF YOUR OWN EYES [7] - YOU SHALL BELIEVE IT , BUT THAT BELIEF IS GOING TO DO YOU NO GOOD BECAUSE - ON THAT DAY , YOU SHALL BE QUESTIONED ABOUT THE BLESSINGS (FACULTIES AND RESOURCES THAT YOU WERE GIVEN IN THE WORLDLY LIFE - AS TO HOW YOU USED THEM ?) [8]

سورة العصر مكية (١٣) (١٠٣) (١٣)

MAKKAN (13) SURAH AL-ASR THE -SURAH SECTION } 1 (THE FLIGHT OF TIME / DECLINING DAY) TIME -CHAPTER } 103 AYAT VERSES } 3

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHİM THE -RAHMĀN THE (OF) IN / WITH -ALWAYS ALL MERCIFUL -MOST MERCIFUL ALLĀH NAME

IN THE NAME OF ALLAH, THE COMPASSIONATE, THE MERCIFUL.

وَالْعَصْرِ ۝ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ۝ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا

THEY	THOSE	EX-	LOSS	(IS) SURELY	THE	IN-	THE	BY
BELIEVED	WHO	CEPT		IN	HUMAN BEING	DEED	-ASR -FLIGHT OF TIME	!

BY THE TIME THROUGH THE AGES ! [1]

SURELY, MANKIND IS IN LOSS, [2] EXCEPT THOSE WHO BELIEVE

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ۝ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ۝

TO / WITH THE	THEY ENJOINED	AND	TO / WITH THE	THEY ENJOINED	AND	THE (DEEDS)	THEY	AND
-SABR -PATIENCE -FORTITUDE	EACH OTHER		-HAQQ -TRUTH	EACH OTHER		-GOOD -VIRTUOUS	DID	

AND DO GOOD DEEDS ; [3] EXHORT ONE ANOTHER TO THE TRUTH

AND EXHORT ONE ANOTHER TO PATIENCE . [3]

سورة الهنزة مكية (٣٢) (١٠٣) (١٣)

MAKKAN (32) AL-HUMAZAH THE SLANDERER THE ONE WHO SLANDERS -SURAH -CHAPTER } 104 AYAT VERSES } 9

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHİM THE -RAHMĀN THE (OF) IN / WITH -ALWAYS ALL MERCIFUL -MOST MERCIFUL ALLĀH NAME

IN THE NAME OF ALLAH, THE COMPASSIONATE, THE MERCIFUL.

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُنَزَةٍ لُّنَزَةٍ ۝ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ۝ يَحْسَبُ

(HE) -THINKS	(HE) COUNTED	AND	WEALTH	(HE) COLLECTED	WHO	ONE WHO MAKES EYE SIGNS TO	(OF) ONE WHO	(IS) FOR	A (BIG) -WOE !
-RECKONS -ASSUMES	IT			-GATHERED		-TRADUCE -BACK BITE	-SLANDERS -DEFAMES	-ALL -EVERY	-DES-TRUCTION

WOE TO EVERY SLANDERER AND BACK BITER, [1]

WHO AMASSES WEALTH AND KEEPS ON COUNTING IT. [2] HE THINKS

أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ۖ كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَّةِ ۖ وَمَا

W H A T	A N D	THE -CRUSHING FIRE	IN	SURELY HE (WILL)	-NEVER!	(IT) MADE	HIS	IN-
		-ONE THAT ANNIHILATES		DEFINITELY BE CAST /THROWN	-NAY BUT	HIM IMMORTAL	WEALTH	DEED

THAT HIS WEALTH WILL INSURE HIS STATUS FOREVER ! [3]

BY NO MEANS ! HE SHALL BE THROWN INTO HOTAMAH . [4] WHAT WILL

أُذْرِكَ مَا الْحُطَّةُ ۖ نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ ۖ الَّتِي تَطْلِعُ

(IT) -RISES	WHICH	THE	(OF)	(IT IS)	(IS) THE -HUTAMAH	W H A T	(IT) MADE
-MOUNTS		ONE KINDLED	ALLĀH	FIRE	-CRUSHING FIRE -ONE THAT ANNIHILATES	YOU	KNOW

MAKE YOU UNDERSTAND WHAT HOTAMAH IS ? [5] IT IS THE FIRE KINDLED

TO A BLAZE BY ALLAH HIMSELF . [6] THE ONE WHICH WILL RISE RIGHT

عَلَى الْآفِئَةِ ۖ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ۖ فِي عَمَدٍ مُّمدَّدةٍ ۖ

ONE(S) -EXTENDED	-CO- LUMNS	IN	(IS) ONE -VAULTED	UPON	INDEED	THE	UPON
-STRETCHED FORTH	-PIL- LARS		-CLOSED OVER	THEM	IT	HEARTS	

TO THE HEARTS , [7] CLOSING IN UPON THEM FROM EVERY SIDE [8]

IN OUTSTRETCHED COLUMNS . [9]

سُورَةُ الْفِيلِ مَكِّيَّةٌ (١٩) رُكُوعُهَا

RUKŪ' } SECTION } 1	MAKKAN (19) SŪRAH AL-FIL	THE ELEPHANT	-SŪRAH } -CHAPTER } 105	ĀYĀT } VERSES } 5
------------------------	-----------------------------	-----------------	----------------------------	----------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHMAN THE -MOST MERCIFUL	(OF) ALLĀH	IN / WITH NAME
-----------------------	-----------------	-------------------------------	---------------	-------------------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ۖ أَلَمْ يَجْعَلْ

(HE)	DID ?	(OF) THE	WITH	YOUR	(HE)	HOW	YOU	DID
MAKE	NOT	ELEPHANT	COMPANIONS	-RABB -SUSTAINER	DID		SEE	NOT

HAVE YOU NOT CONSIDERED HOW YOUR RABB DEALT WITH THE ARMY OF THE ELEPHANT (REFER-
ENCE IS MADE TO ABRAHA , A CHRISTIAN KING OF YEMEN , WHO ATTACKED MAKKAH WITH THE
ARMY OF ELEPHANTS IN THE YEAR OF THE PROPHET MUHAMMAD'S BIRTH) ? [1] DID HE NOT MAKE

كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ۚ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ۖ

IN	BIRDS	UPON	(HE)	AND	-DEVIATION	IN	THEIR
FLOCKS		THEM	SENT		-GO ASTRAY		PLOTS

THEIR TREACHEROUS PLAN A FLOP ? [2]

AND SENT AGAINST THEM FLOCKS OF BIRDS , [3]

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ۖ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّا كُوِلَ ۝

ONE	LIKE	(HE)	SO	CLAY	FROM	WITH	(IT / SHE) THROWS
-EATEN UP -DEVoured	-HAY -FODDER	MADE THEM		-BAKED -MARKED		STONES	(THROWING ON) THEM

WHICH PELTED THEM WITH STONES OF BAKED CLAY , [4]

THUS RENDERED THEM LIKE THE CHEWED - UP CHAFF . [5]



RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (29) SŪRAH QURAISH	QURAISH	-SŪRAH -CHAPTER } 106	ĀYĀT VERSES } 4
-------------------	------------------------------	---------	--------------------------	-----------------



-RAḤĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAḤMĀN -MOST	THE MERCIFUL	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
-----------------------	-----------------	------------------	-----------------	---------------	------	-----------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

لَا يُلَاقِيهِمْ فِي سَفَرِهِمْ نَصْرٌ وَلَا فِي سَفَرِهِمْ نَصْرٌ ۚ

THE	AND	(OF / IN)	THE	-JOURNEY	THEIR	(OF)	FOR
SUMMER		WINTER		-TRAVEL- LING	AFFECTION	(THE TRIBE OF) QURAISH	AFFECTION

IT IS GREAT BLESSING AND PROTECTION FROM ALLAH THAT FOR THE FAMILIRITY OF THE QURESH (AS THE CARETAKER OF THE HOUSE OF ALLAH) , [1] THEY ENJOY SAFE PASSAGE FOR THEIR TRADE CARAVANS IN THE WINTER AND THE SUMMER [2]

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ۚ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِّن

FROM	(HE) FED	WHO	THE	(OF)	-RABB	THEY SHOULD !
(AGAINST) THEM			HOUSE (KA'BAH)	THIS	-SUS- TAINER	-WORSHIP -SERVE / OBEY

SO THEY SHOULD WORSHIP THE RABB OF THIS HOUSE , [3]

WHO PROVIDED THEM FOOD AGAINST

جُوعٌ ۚ وَآمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ۚ

FEAR

FROM

HE
MADE
THEM
-SAFE
-SECURE

AND

HUNGER

HUNGER AND MADE THEM SECURE AGAINST FEAR . [4]

آيَاتُهَا ۝ سُورَةُ الْمَاعُونِ مَكِّيَّةٌ (١٠٤) رُكُوعُهَا ١

MAKKAN (17) SURAH AL MA'UN THE NEIGHBORLY ASSISTANCE BASIC THE NECESSITIES -SURAH -CHAPTER } 107 AYĀT VERSES } 7

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHİM THE -RAHMĀN THE (OF) 'IN / WITH
-ALWAYS ALL MERCIFUL -MOST MERCIFUL ALLĀH NAME

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِّينِ ۚ فَذَلِكَ الَّذِي يَدُعُّ

(HE) -REPELS (IS ONLY) SO WITH THE (HE) WHO YOU DID
-DRIVES AWAY WHO THAT -DĪN -RECOMPENSE -DIVINE WAY OF LIFE BELIES -CON-SIDERED ?

HAVE YOU SEEN THE ONE WHO DENIES THE DAY OF JUDGEMENT ? [1]

HE IT IS WHO DRIVES AWAY

الْيَتِيمِ ۚ وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْيُسْكِينِ ۚ فَوَيْلٌ

A (BIG) SO (OF) THE FEEDING UPON (HE) NOT AND THE
-WOE -ONE -DESTRUCTION NEEEDY -EXHORTS ORPHAN

THE ORPHAN WITH HARSHNESS [2] AND DOES NOT ENCOURAGE THE

FEEDING OF THE POOR . [3] SO WOE

لِّلْمُصَلِّينَ ۚ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ۚ

(ARE) ONES THEIR -FROM THEY THOSE (IS) THOSE WHO FOR
-NEGLIGENT -HEEDLESS -SALĀT -PRAYER -ABOUT WHO ARE PERFORMERS OF PRAYERS

TO THOSE WHO OFFER SALAH (PRAYERS) , [4] BUT ARE NEGLECTFUL OF THEIR SALAH (OFFER PRAYERS BUT DISREGARD THE VERY PURPOSE OF ESTABLISHING SALAH- TO HAVE THE FEAR OF ALLAH AND BE MINDFUL TO THE NEEDS OF OTHER PEOPLE); [5]

الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ۖ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ۝

THE -MĀ'ŪN -SMALL KINDNESS -BASIC NECESSITIES	THEY -PREVENT -HINDER -WITHOLD	AND	THEY -SHOW OFF -(DO GOOD) TO BE SEEN	THEY	THOSE WHO
--	---	-----	---	------	--------------

THOSE WHO WANT TO BE SEEN [6]

REFUSE TO SHARE IN THE NEIGHBOURLY NEEDS . [7]

سُورَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ (١٥) رُكُوعُهَا ٣

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (15) SŪRAH AL-KAWTHAR A RIVER IN PARADISE	THE -PLENTY -ABUNDANCE	-SŪRAH } 108 -CHAPTER	ĀYĀT } 3 VERSES
-------------------	--	------------------------------	--------------------------	--------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHĪM -MOST	THE MERCIFUL	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
-----------------------	-----------------	-----------------	-----------------	---------------	------	-----------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۖ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝

(YOU)	AND	TO / FOR YOUR	SO	THE -KAWTHAR	WE	IN- DEED
SACRIFICE !		-RABB -SUSTAINER	YOU PRAY !	(RIVER IN HEAVEN) -ONE ABUNDANT	YOU GAVE	WE

O MUHAMMAD , SURELY , WE HAVE GRANTED YOU THE KAUTHAR (COUNTLESS BLESSING - IT IS ALSO THE NAME OF A SPECIAL FOUNTAIN WHICH WILL BE GRANTED TO PROPHET MUHAMMAD ON THE DAY OF JUDGEMENT) . [1] THEREFORE , OFFER SALAH (PRAYER) TO YOUR RABB AND SACRIFICE . [2]

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ۝

(IS) ONE	THE (ONLY)	YOUR -HATER	INDEED
COMPLETELY CUT - OFF	HE	-TRADUCER -ONE WHO INSULTS	

SURELY , YOUR ENEMY IS THE ONE WHO WILL BE CUT OFF

FROM THE ROOT . [3]

سُورَةُ الْكَافِرُونَ مَكِّيَّةٌ (١٨) رُكُوعُهَا ٤

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (18) SŪRAH AL-KĀFIRŪN THE UNBELIEVERS	THOSE WHO -DENY -DISBELIEVE	-SŪRAH } 109 -CHAPTER	ĀYĀT } 6 VERSES
-------------------	--	-----------------------------------	--------------------------	--------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHĪM -MOST	THE MERCIFUL	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
-----------------------	-----------------	-----------------	-----------------	---------------	------	-----------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ۝ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۝ وَلَا

N O R	A N D	YOU (ALL) -WORSHIP -SERVE -OBEY	WHAT EVER	I -WORSHIP -SERVE -OBEY	NOT	THOSE WHO -DISBELIEVE -DENY -HIDE THE TRUTH	O (YOU !)	(YOU) SAY !
-------------	-------------	--	--------------	----------------------------------	-----	--	--------------	----------------

SAY , O UNBELIEVERS ! [1]

I WORSHIP NOT THAT WHOM YOU WORSHIP , [2] NOR

أَنْتُمْ عِبَادُونَ مَا أَعْبُدُ ۝ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ۝ وَلَا

N O R	A N D	YOU ¹ (ALL) -WORSHIP -SERVE -OBEY	W H A T	(AM) ONE WHO -WORSHIP -SERVE -OBEY	I	N O R	A N D	I -WORSHIP -SERVE -OBEY	W H E V E R	(ARE) ONES WHO -WORSHIP -SERVE / OBEY	YOU (ALL)
-------------	-------------	--	------------------	--	---	-------------	-------------	----------------------------------	----------------------------	--	--------------

WILL YOU WORSHIP THAT WHOM I WORSHIP . [3] I SHALL NEVER

WORSHIP THOSE DEITIES WHOM YOU WORSHIP , [4] NOR

أَنْتُمْ عِبَادُونَ مَا أَعْبُدُ ۝ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝

MY	(IS) FOR	A N D	YOUR -DĪN -DIVINE -RELIGION -WAY OF LIFE	(IS) FOR	I -WORSHIP -SERVE -OBEY	W H E V E R	(ARE) ONES WHO -WORSHIP -SERVE / OBEY	YOU (ALL)
----	-------------	-------------	--	-------------	----------------------------------	----------------------------	--	--------------

WILL YOU EVER WORSHIP **ALLAH** , WHOM I WORSHIP . [5]

TO YOU BE YOUR RELIGION , AND TO ME MINE . [6]

سُورَةُ النَّصْرِ مَدَنِيَّةٌ (١١٢) رُكُوعُهَا

RUKŪ' } SECTION } 1	MAKKAN (114) SŪRAH AL-NAṢR	THE -HELP -SUCCOUR	-SŪRAH -CHAPTER } 110	ĀYĀT VERSES } 3
------------------------	-------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHMĀN -MOST	THE MERCIFUL	(OF) ALLĀH	NAME	IN / WITH
-----------------------	-----------------	------------------	-----------------	---------------	------	-----------

IN THE NAME OF **ALLAH** , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ۝ وَرَأَيْتَ النَّاسَ

THE -PEOPLE -MANKIND	YOU SAW	AND	THE VICTORY	A N D	(OF) ALLĀH	HELP CAME	(IT) WHEN
----------------------------	------------	-----	----------------	-------------	---------------	--------------	--------------

WHEN THERE COMES THE HELP OF **ALLAH** AND THE VICTORY , [1]

YOU SEE THE PEOPLE

يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ۖ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ

WITH	SO	(IN)	(OF)	-DĪN -DIVINE	IN	THEY
-PRAISE(S) -THANK(S)	YOU GLORIFY !	GROUPS	ALLĀH	RELIGION / WAY OF LIFE		-ENTER -(ENTERING)

ENTERING ALLAH'S RELIGION (ISLAM) IN MULTITUDES . [2]

SO GLORIFY YOUR RABB WITH HIS PRAISES ,

رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ۚ

ONE WHO ACCEPTS	HE	IN- DEED	(YOU) SEEK	AND	YOUR	(OF)
REPENTANCE ALWAYS	-WAS -(IS)	HE	HIS FORGIVE NESS !		-RABB -SUSTAINER	

AND ASK FOR HIS FORGIVENESS :

SURELY , HE IS EVER READY TO ACCEPT REPENTANCE . [3]

سُورَةُ الْاَلْهَبِ مَكِّيَّةٌ (٦) رُكُوعُهَا

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (6) SŪRAH AL-LAHAB /THE FLAME (SŪRAH AL-MASAD / PALM FIBER)	THE FLAME	-SŪRAH -CHAPTER } 111	ĀYĀT VERSES } 5
-------------------	--	--------------	--------------------------	--------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHĀN -MOST	THE MERCIFUL	(OF) ALLĀH	IN / WITH NAME
-----------------------	-----------------	-----------------	-----------------	---------------	-------------------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ۚ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا

W H E N A N D T H E	HIS	(FROM)	(IT) -AILED	NOT	(HE)	AND	(OF) -LAHAB	(OF) -ABU	(TWO)	(IT / SHE)
	WEALTH HIM		-BENE- FITTED		PER- ISHED		-FLAME	-FATHER	HANDS	PERISHED

PERISH THE HANDS OF ABU LAHAB ! AND PERISH HE ! [1]

HIS WEALTH AND WHATEVER HE EARNED DID NOT AVAIL HIM ANYTHING . [2]

كَسَبَ ۖ سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ۚ وَامْرَأَتُهُ

HIS	AND	(OF)	POS-	(IN)	WILL (SOON) (HE)	(HE)
-WOMAN -(WIFE)		FLAME	SESSOR	FIRE	ENTER TO BURN + ROAST	EARNED

SOON HE SHALL BE BURNT IN A FLAMING FIRE (A PUN ON THE

MEANING OF ABU LAHAB , "FATHER OF FLAMES ") , [3] AND HIS WIFE ,

حَمَلَةَ الْحَطَبِ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ

ONE TWISTED	FROM	A	HER	(IS)	(OF)	THE	-ONE WHO
PALM FIBER		ROPE	NECK	IN	FIREWOOD		CARRIES -CARRIER

THE CARRIER OF CRACKLING FIRE WOOD , [4]

SHALL HAVE A ROPE OF PALM - LEAF FIBRE AROUND HER NECK . [5]

اَيَاتُهَا ۝ سُورَةُ الْاِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ (۲۲) رُكُوعُهَا

RUKŪ' } SECTION	1	MAKKAN (22) SŪRAH AL-IKHLĀS/ THE SINCERITY SŪRAH AT-TAWHID / THE ONENESS	-PURITY THE -HONEST DEVOTION	-SŪRAH } -CHAPTER	112	ĀYĀT } VERSES	4
--------------------	---	--	---------------------------------	----------------------	-----	------------------	---

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHMĀN THE -MOST MERCIFUL	(OF) ALLĀH	IN / WITH NAME
-----------------------	-----------------	-------------------------------	---------------	-------------------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ ۝ وَلَمْ

DID	AND	(HE)	DID	(ALONE IS) I THE ONE	ALLĀH	(IS) -ONE	ALLĀH	HE	(YOU)
NOT		-BEGETS -FATHERS	NOT	SOURCE OF ALL -INDEPENDANT SELF SUFFICIENT		-UNIQUE			SAY !

SAY : HE IS ALLAH THE ONE AND ONLY ; [1] ALLAH IS THE SELF SUFFICIENT (INDEPEN-

DANT OF ALL , WHILE ALL ARE DEPENDANT ON HIM) ; [2] HE BEGETS NOT , NOR

يُولَدُ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

ANY	-CO EQUAL	FOR	(IT) IS	DID	A N D	(HE) IS
ONE	-COM- PARABLE	HIM	(WAS / WILL BE)	NOT		-BEGOTTEN -FATHERED

IS HE BEGOTTEN (HE HAS NO CHILD , NOR IS HE A CHILD OF ANY ONE) ; [3]

AND THERE IS NONE COMPARABLE TO HIM. [4]

اَيَاتُهَا ۝ سُورَةُ الْفَلَقِ مَكِّيَّةٌ (۲۰) رُكُوعُهَا

RUKŪ' } SECTION	1	MAKKAN (20) SŪRAH AL-FALAQ THE DAWN / DAY BREAK	DAY THE BREAK	-SŪRAH } -CHAPTER	113	ĀYĀT } VERSES	5
--------------------	---	---	------------------	----------------------	-----	------------------	---

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM -ALWAYS ALL	THE MERCIFUL	-RAHMĀN THE -MOST MERCIFUL	(OF) ALLĀH	IN / WITH NAME
-----------------------	-----------------	-------------------------------	---------------	-------------------

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ① مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ② وَ

AND	(HE)	(OF)	EVIL	FROM	(OF)	THE	WITH	I	(YOU)
	CREATED	WHAT EVER			-FALAQ	-DAY BREAK	-RABB SUSTAINER	SEEK REFUGE	SAY !

SAY , I SEEK REFUGE WITH THE RABB OF THE DAWN [1]

FROM THE MISCHIEF OF ALL THAT HE HAS CREATED ; [2] AND

مِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّثَاتِ فِي

IN	(OF)	THOSE WHO	EVIL	FROM	AND	(IT)	WHEN	(OF)	ONE TO	EVIL	FROM
	(WOMEN) BLOW					OVER SPREADS		DARKEN (DUSK)			

FROM THE MISCHIEF OF DARKNESS WHEN IT OVERSPREADS ; [3]

FROM THE MISCHIEF OF THOSE WHO BLOW ON

الْعُقَدِ ④ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤

(HE)	WHEN	(OF)	-AN ENVIER	EVIL	FROM	AND	THE
ENVIED		-ON WHO ENVIES					KNOTS

KNOTS (BLACK MAGIC) ; [4]

AND FROM THE MISCHIEF OF THE ENVIER WHEN HE ENVIES [5]

آيَاتُهَا ١١٢ سُورَةُ النَّاسِ مَكِّيَّةٌ (٢١) رُكُوعُهَا ١

RUKŪ' SECTION } 1	MAKKAN (21) SŪRAH AN-NAS	THE MANKIND	-SŪRAH -CHAPTER } 114	ĀYĀT VERSES } 6
-------------------	--------------------------	-------------	-----------------------	-----------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-RAHĪM	THE	-RAHĀN	THE	(OF)	IN / WITH
-ALWAYS ALL	MERCIFUL	-MOST	MERCIFUL	ALLĀH	NAME

IN THE NAME OF ALLAH , THE COMPASSIONATE , THE MERCIFUL .

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِ

-ILĀH	(OF)	THE	KING	(OF)	THE	WITH	I	(YOU)
-DEITY								
-ONE WORTHY OF WORSHIP	-PEOPLE -MANKIND			-PEOPLE -MANKIND	-RABB SUSTAINER	SEEK REFUGE	SAY !	

SAY : I SEEK REFUGE IN THE RABB OF THE MANKIND , [1]

THE KING OF MANKIND , [2] THE REAL GOD OF

النَّاسُ ٣ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ ٥ الْخَنَاسِ ٤ الَّذِينَ

WHO	ONE WHO	THE	(OF)	THE	EVIL	FROM	(OF)	THE
	-SNEAKS IN AND OUT -COMES AND RETREAT		-WHISPERER					
			-ONE WHO WHISPERS					-PEOPLE -MANKIND

MANKIND , [3] FROM THE MISCHIEF OF THE SLINKING WHISPERERS

(SHAITAN AND HIS WORKERS) [4] WHO

يُوسُوسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ٥ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ٤

(OF)	THE	AND	THE	FROM	(OF)	THE	-BREASTS	IN	(HE)
-PEOPLE -MANKIND			-JINN -UNSEEN BEING		-PEOPLE -MANKIND		-CHESTS		WHISPERS

WHISPERS INTO THE HEARTS OF PEOPLE , [5]

WHETHER HE BE FROM AMONG JINN OR FROM MANKIND . [6]

النَّاسُ

TRANSLITERATION CHART

Q	ق	Z	ز	A	أ (ء)
K	ك	S	س	B	ب
L	ل	SH	ش	T	ت
M	م	Ṣ	ص	TH	ث
N	ن	D	ض	J	ج
H	ه	Ṭ	ط	H	ح
W	و	Z	ظ	KH	خ
Y	ي	‘	ع	D	د
		GH	غ	DH	ذ
		F	ف	R	ر

SHORT VOWELS

FATHAH	A = <u>َ</u>	كَتَبَ KA+TA+BA
KASRAH	I = <u>ِ</u>	كِتَابَ KI+TĀB
DAMMAH	U = <u>ُ</u>	كُتِبَ KU+TI+BA

LONG VOWELS

Ā = <u>اَ</u>	كَاتِبَ KĀ+TIB
Ī = <u>يَ</u>	قِيلَ QĪ+LA
Ū = <u>وُ</u>	كُونُوا KŪ+NŪ

DIPTHONGS

AW = <u>اَوْ</u>	كُون KAW
AI = <u>اَيَ</u>	كَيْ KAI
AY	كَاي KAY

SHADD - GEMINATION

YY	تَّى	AH	ة	IN PAUSE FORM (E.G. SUNNAH سُنَّة)
WW	وَّو	AT	ة	IN CONSTRUCT FORM (E.G. SUNNAT-AL-RASUL) سُنَّةُ الرَّسُولِ
NN	نَّن	AL	ال	

Distinctive sign for HAMZAH (ء) is like a COMMA (,) however, to avoid confusion it is not used routinely except in a few words like "QUR`ĀN"

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(Hardin Sciences)

ASSOCIATE PROFESSOR, IRI INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY ISLAMABAD



national institute
of modern languages

Sector H-9, P.O. Shaigan, Islamabad
Tel : No.

I certify that I have read the contents (Text and Translation)

I, Dr. Zia-ul-Haq, the Head of Arabic Department of the National Institute of Modern Languages, certify that I have read the contents of each of these Juz, of the Quran. I have personally examined the Arabic text and carefully read and revised the word to word Arabic to English translation. I have found the text to be accurate and the translation suitable to be published.

© Al-Huda International Welfare Foundation

M. IDREES ZUBAIR PhD. (Hadith Sciences)

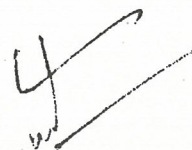
ASSOCIATE PROFESSOR, IRI, INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY ISLAMABAD

Sector H-9, P.O. Shaligan, Islamabad
Tel: No.

national institute
of modern languages

I certify that I have read the contents (Text and Translation)

of Juz' 1 carefully and found it suitable to be published.



(Dr. M. Idrees Zubair)

© Al-Huda International Welfare Foundation

AL-HUDA INTERNATIONAL

- Al-Huda International is a non-profit, Islamic Educational Institution for women of all ages and walks of life.
- It offers a one-year Diploma Course in the study of the Qur'ān. The aim of which is to read, understand & apply the Qur'ān to our daily lives.
- Word for word translation of the Qur'ān, Tafsīr, Qur'ānic Arabic and Grammar, 'Ulūm al-Qur'ān, 'Ulūm al-Ḥadīth, Aḥādīth, Sirah of Prophet Muhammad Sallallāhu 'Alaihi Wasallam, Tarbiyah and various other subjects are also taught.
- The Course provides an excellent training for our Muslim Sisters and prepares them to be better individuals, teachers, mothers and citizens.
- Short Courses, Summer Courses, Weekly Classes, and other activities are also available.
- An innovative and exciting method of teaching children about Islam has also been introduced and is known as "Colors of Islam".
- The Organization is run by an extremely dedicated couple Dr. Farhat Hashmi and Dr. Idris Zubair along with the Al-Huda Family of Volunteers.



AL-HUDA INTERNATIONAL

Institute of Islamic Education for Women

58, Nazimuddin Road, F-8/4, Islamabad. Tel: (051) 2261759, Fax: (051) 2264773

www.alhudapk.com